



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal CS 6 - 1958

Prensa y Radio del Movimiento
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cervantes y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

SABADO, 28 AGOSTO DE 1971. — AÑO XXXIV. — N.º 10.200 — PRECIO: 5 PESETAS

RELOJ ORIENT

CALENDARIO AUTOMÁTICO WATERPROOF DEPORTIVO

Un submarino japonés de muñeca

Distribuidor para Castellón y Provincia: José Carceller Montull, Ronda Magdalena 111 D. 5

Los Consejos Económicos Sindicales están prestando un gran servicio a la Patria

Dijo el Caudillo al recibir a la Comisión Permanente del de Galicia

El Jefe del Estado recibió la medalla en oro del Año Santo Compostelano

LA CORUÑA, 27 (Pyresa).— Los consejos económicos sindicales en toda España, con sus reuniones y estudios, están prestando un gran servicio a la patria, con la participación de todos los sectores de la sociedad, junto con las autoridades, todo ello siguiendo fielmente las consignas del Movimiento Nacional, dijo el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, durante la audiencia que concedió hoy a la Comisión Permanente del Consejo Económico Sindical de Galicia.

Junio con los miembros de la citada Comisión, se encontraban los gobernadores civiles y jefes provinciales del Movimiento, presidentes de diputaciones, consejeros nacionales y procuradores en Cortes de la región gallega, presidentes de los consejos sindicales provinciales y representantes de los consejos de empresarios y trabajadores, cámaras de comercio y otras entidades.

Durante el acto pronunció unas palabras el Presidente del Consejo Económico Sindical de Galicia, Sr. Toboada García, quien entre otras cosas señaló que los "hombres de Galicia han respondido a la convocatoria que se les ha hecho con incansables y no conocen la desesperanza. Resisten al pesimismo en la convicción de que Galicia está en marcha y seguirá con paso firme el camino de España.

El Sr. Toboada resaltó el estímulo que significaba para la tarea que llevan a cabo la audiencia que les concedía el Caudillo y señaló que la principal tarea del Consejo era conjuntar criterios, plantear necesidades y ofrecer soluciones para el desarrollo económico y social de Galicia.

El Presidente del Consejo analizó los diferentes aspectos de la actual situación socio-económica de Galicia según los diferentes sectores y expuso algunas de las acciones propuestas por el Consejo de acuerdo con el Tercer Plan de Desarrollo, igualmente se refirió a las muchas realizaciones que son ya realidad gracias a un constante diálogo entre el Consejo y la Administración.

El Sr. Toboada afirmó que la común empresa de todos era acercar a Galicia a los índices de desarrollo del conjunto nacional. Terminó sus palabras expresando al Caudillo la lealtad y adhesión de todos los hombres que trabajan y colaboran con el Consejo Económico

mico Sindical de Galicia y le hizo entrega de un estudio sobre las acciones más urgentes a realizar en Galicia dentro del Tercer Plan de Desarrollo.

PALABRAS DEL CAUDILLO

El Jefe del Estado contestó con unas breves palabras en las que entre otras cosas dijo:

"Recibo con el mayor interés los estudios y conclusiones a las que habéis llegado y que hoy me entregáis que habéis preparado para el Tercer Plan de Desarrollo, en la seguridad de que contáis con mi ayuda para hacerla realidad en el tiempo.

Ya sé —prosiguió el Caudillo— que los problemas fundamentales de Galicia son de orden estructural, y algunos de difícil solución, que requieren tiempo. De ahí que la tarea para resolverlos resulte a veces ardua. Pero para ello contamos con vuestro entusiasmo, con la participación activa de todos a través de este Consejo Económico Sindical. Seguir, pues, trabajando como lo venis haciendo estos años, con vuestras reuniones y estudios en la seguridad de que así servís a Galicia y a España.

AUDIENCIAS DEL CAUDILLO

LA CORUÑA, 27 (Pyresa).— En la mañana de hoy, en el Pazo de Meirás, S. E., el Jefe del Estado recibió la siguiente audiencia militar: Comisión de generales, jefes, oficiales y suboficiales de los tres ejércitos, presidida por el Capitán General de la VIII Región Militar D. Luciano García Machiñena.—Comisión de la Junta Provincial de la Hermandad de Retirados de los tres ejércitos, presidida por el Capitán de Corbeta D. Bernardino Cruz Rey.—Comisión de la Junta Provincial de la

Hermandad de Alféreces Provisionales presidida por D. Francisco Jiménez de Llano.—Comisión de la Junta Provincial de la Hermandad de la División Azul, presidida por el teniente coronel de Artillería del Servicio de Estado Mayor, D. Jesús Pastor Bermúdez.—Comisión de las juntas de las Hermandades de Sargentos Provisionales de la región, presidida por el Teniente Coronel de Infantería de Marina, D. César Otero Valcárcel.

En audiencia civil, el Caudillo recibió a las siguientes personalidades y comisiones: Consejos Provinciales del Movimiento de Galicia, presididos por el Delegado Nacional de Provincias.—Consejo Económico Sindical de Galicia, presidido por D. José Luis Toboada.—Consejo Rector de la Oficina Provincial de Inversiones de Orense, presidido por el Presidente de la Diputación Provincial y acompañado por el Gobernador Civil, Audiencia Territorial de La Coruña, presidida por D. Carmelo Quintana Redondo.—Junta de Gobierno de la Universidad de Santiago de Compostela, presidida por el Rector D. Manuel García Garrido.—Diputación Provincial de La Coruña, presidida por D. Angel Porto Anido y acompañada por el Gobernador Civil.—Ayuntamiento de La Coruña, presidido por el Alcalde D. José Pérez Arda y acompañado del Gobernador Civil.—Ayuntamiento de El Ferrol del Caudillo, presidido por el Alcalde D. Rogelio Censalor Ramos y acompañado del Gobernador Civil.—Junta Directiva de la Asociación por Música de Cámara en Galicia "Manolo Quiroga", presidida por D. Demetrio Salorio.—Comisión del trofeo "Conde de Peneda", de La Coruña, presidida por D. Joaquín Arias y Díaz de Rabaño.— Padre Ignacio Tomill Vila, capellán de Sada.—D. Luis Alvarez Reolo, Director General de Dis-

tribuidora Internacional de Acunaciones.—Informadores de prensa, radio y televisión, presididos

Pasa a la Pág. 10

CONVOCATORIA DE ELECCIONES A PROCURADORES POR LA ADMINISTRACION LOCAL Y POR LA ORGANIZACION SINDICAL

MADRID, 27. (Pyresa). — El Boletín Oficial del Estado publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones:

MINISTERIO DE LA GOBERNACION: Decreto por el que se convocan elecciones para la designación de procuradores en Cortes representantes de la Administración Local.

ORGANIZACION SINDICAL: Decreto de convocatoria de elecciones para procuradores en Cortes de representación sindical.

Primero astronauta y ahora almirante



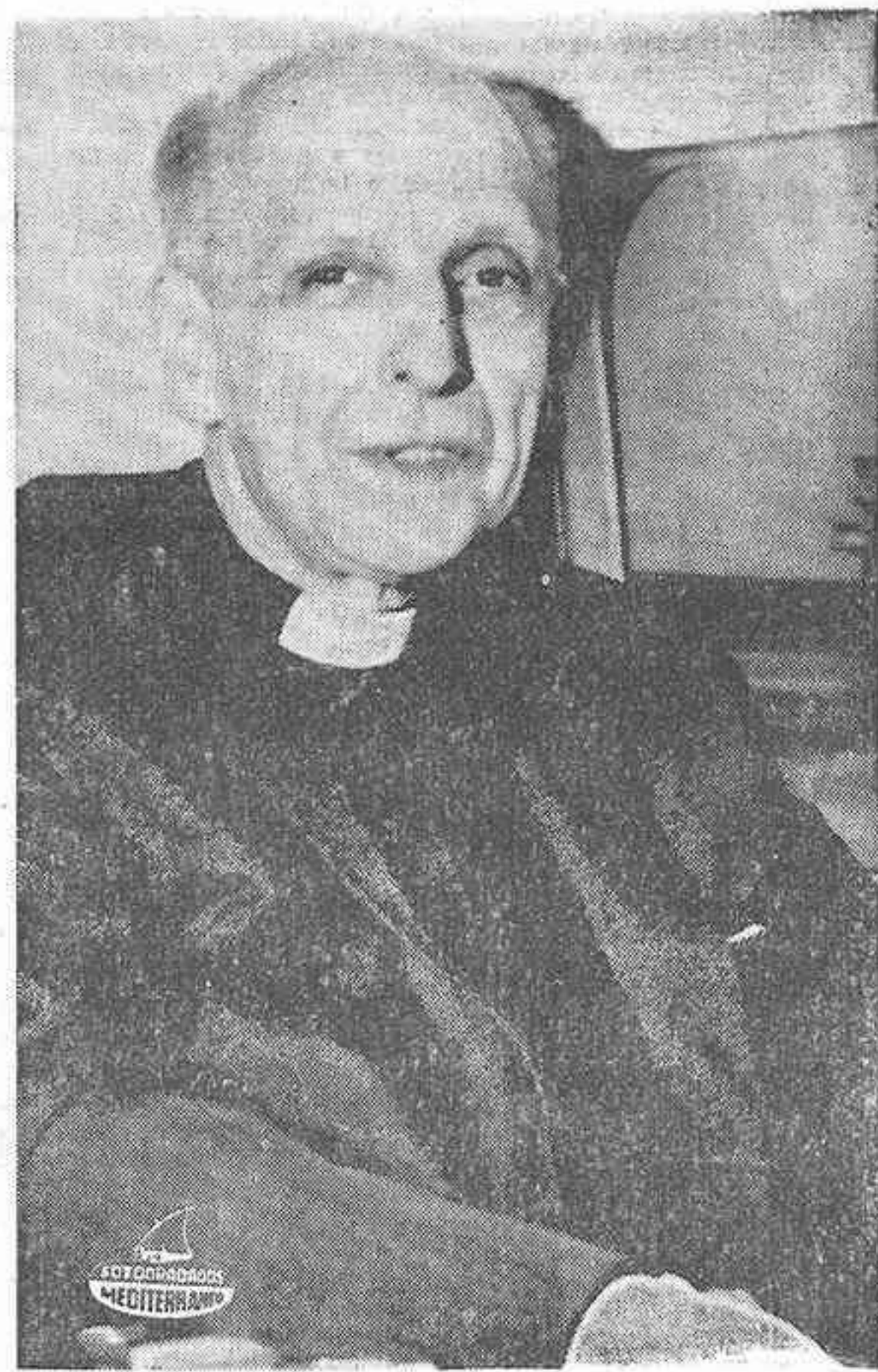
WASHINGTON. — Alan Shepard fue el primer americano que subió al espacio, y ahora es el primer astronauta que luce estrellas en su uniforme, al ser elevado al rango de almirante. El Secretario de Marina de los Estados Unidos, John Chafee, coloca el distintivo en su uniforme. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

LLEGA A MOSCU EL PADRE ARRUPE

En el aeropuerto fue recibido por algún elemento oficial del Gobierno

BRUSELAS, 27 (Efe).—El Padre Arrupe, General de la Compañía de Jesús, salió esta mañana de Bruselas, a las 12,40 (hora local), a bordo de un aparato de la compañía soviética Aeroflot, con destino a Moscú. Se espera que la llegada a la capital soviética se produzca hacia las 19,30, hora española.

Poco antes de partir del aeropuerto de Zavenien, el padre Arrupe declaró en Bruselas que el Metropolitano Nicodemo, de Leningrado, se había ocupado de la preparación de su viaje y que él ignoraba si le habían preparado, o no eventualmente entrevistas con per-



sonalidades políticas de la Unión Soviética, una vez que un General de la Compañía de Jesús pisa el suelo de Rusia.

LLEGO A MOSCU

MOSCU, 27 (Efe).—De paso para Leningrado, llegó esta tarde a Moscú el Padre Pedro Arrupe, General de la Compañía de Jesús. "Pasare dos días en Leningrado y volveré a Moscú", declaró el Padre Arrupe al corresponsal de EFE en el aeropuerto de Shremitovo. Esperaban al General de los Jesuitas en el aeropuerto dos miembros de la jerarquía de Moscú de la Iglesia ortodoxa y, aparentemente, algún oficial del gobierno. La visita es estrictamente privada y "de tránsito" para el Japon. Esta es históricamente la prime-

A LENINGRADO

MOSCU, 27 (Efe).—El General de la Compañía de Jesús, Padre Pedro Arrupe, ha continuado vuestro hoy mismo desde Moscú a Leningrado, en el marco de su viaje a la U.R.S.S., invitado por el Patriarcado de Moscú. El viaje a la U.R.S.S., que se espera dure cuatro días, está considerado como escala en una visita del General de la Compañía al Extremo Oriente, pero se interpreta como

Pasa a la pág. 11

SE HA HECHO PUBLICO EL ACUERDO SOBRE BERLIN

A través de un boletín inspirado por el partido social-demócrata alemán

BONN, 26. (Efe). — El "Servicio Político y Parlamentario", boletín inspirado por el partido socialdemócrata del Canciller Willy Brandt, ha revelado hoy el contenido y la forma del tratado berlinés rubricado el pasado lunes por los embajadores de las cuatro potencias vinculadas con Berlín. El documento consta de 25 páginas y es un instrumento jurídico internacional dividido en cuatro partes: un preámbulo, un primer acuerdo de tipo general, una segunda parte integrada por cuatro anexos sobre el

problema concreto berlinés y por último una breve cláusula en la que se indica la entrada en vigor del acuerdo, que será de vigencia no limitada y por tanto sólo será derogado por un tratado de paz.

El preámbulo afirma que las cuatro potencias negocian sobre la base de sus derechos y obligaciones derivados de la guerra y del final del conflicto y hace constar que el "status" y la posición de las cuatro potencias continúan intactos en el territorio en cuestión tal y como existen. Continúa el preámbulo señalando que las cuatro potencias han sido guiadas en este acuerdo por el deseo de concertar mejoramientos prácticos de la situación, la primera parte del texto repite ideas análogas de tal modo que de ellas se deduce que ninguna de las altas partes con tratantes puede unilateralmente modificar la situación pactada.

EL TRANSITO A BERLIN

En el primer anexo de la segunda parte del tratado berlinés rubricado por los cuatro embajadores se concierne la facilidad asegurada y privilegiada del tránsito civil a Berlín-Oeste «Sobre el cual no había nada pactado hasta ahora». Las mejoras afectan al tránsito de personas y mercancías por ferrocarril, autopista y vías fluviales. Los vagones de mercancías serán precintados durante el tránsito y sólo serán verificados sus documentos. En el caso de camiones abiertos el control dependerá de lo que acuerden los dos Gobiernos alemanes que son competentes en la ejecución detallada del acuerdo. Los viajeros de tren o de autobús y los de coche de turismo tendrán

Pasa a la Pág. 10

Los Príncipes de España llegaron ayer a Hamburgo

MADRID, 27 (Pyresa).—Con el fin de participar en unas competiciones deportivas de vela, con motivo de la semana preolímpica de la ciudad de Kiel, sus altezas reales los Príncipes de España don Juan Carlos y doña Sofía han salido a primera hora de esta mañana por vía aérea en dirección a Hamburgo. El viaje de los Príncipes, que realizan en un avión especial del Ministerio del Aire, tendrá una duración de una semana.

Al aeropuerto de Barajas acudieron a despedir a los Príncipes de España el Director General de Seguridad, D. Eduardo Blanco Rodríguez, y el Jefe de la Casa de Su Alteza, Marqués de Mondéjar.

LLEGADA A HAMBURGO

HAMBURGO (República Federal de Alemania), 27. (Efe).— Los Príncipes de España, D. Juan Carlos y Doña Sofía, han llegado por vía aérea a Hamburgo, desde donde continuarán, en viaje particular, a Kiel, por carretera.

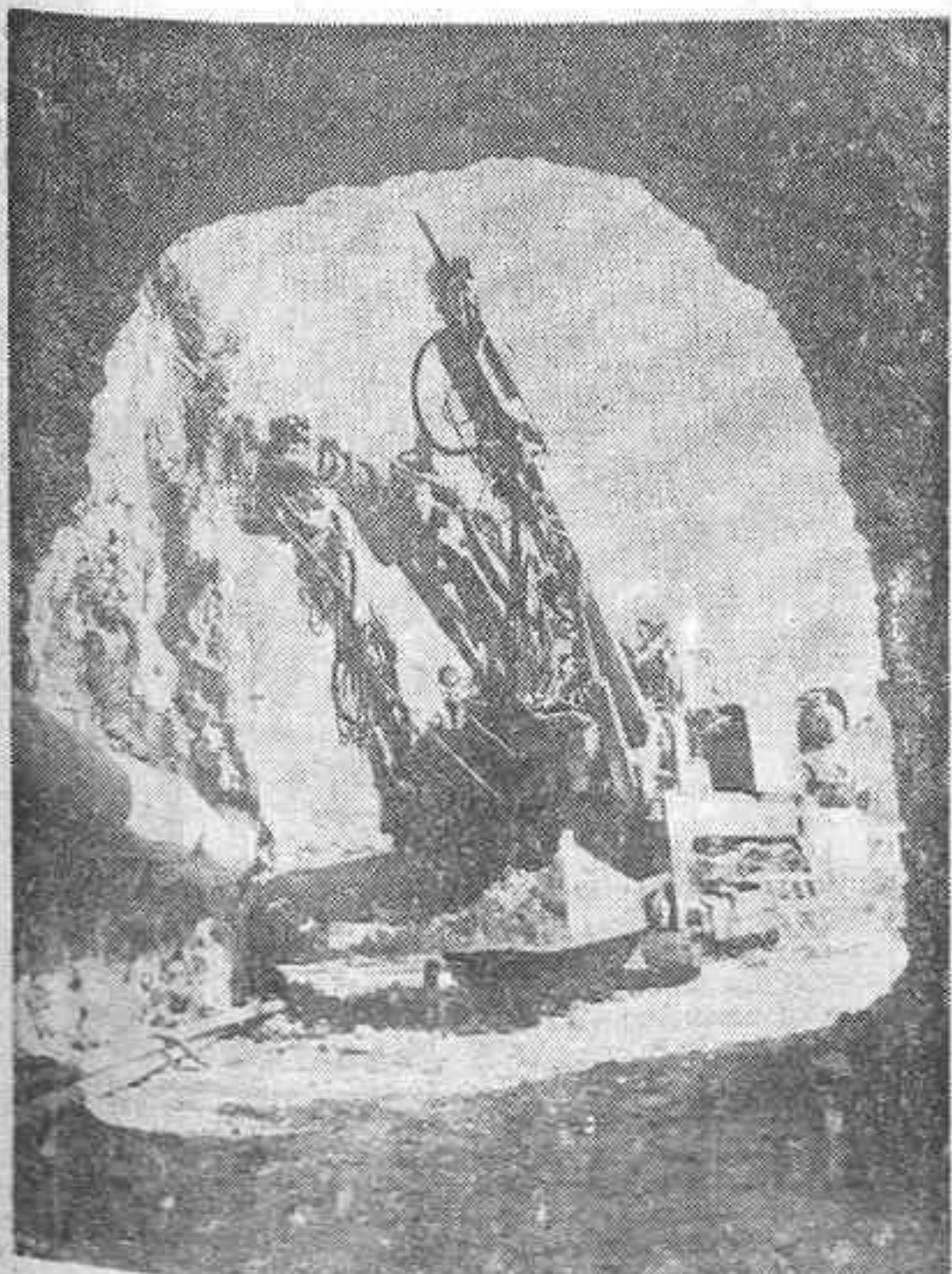
En Kiel (Schleswig-Holstein), el Príncipe Juan Carlos tomará parte en unas pruebas deportivas náuticas.

En el aeropuerto de Hamburgo, los Príncipes fueron recibidos por el Embajador de España en Bonn, Francisco Javier Conde, y el Conde General en Hamburgo, Alfonso de Arzuza, con quienes D. Juan Carlos y Doña Sofía almorzarán en Bad Bramstedt antes de seguir a Kiel.

ESCOJA LA UNDA QUE DESEE PARA TAPIAR SU COCHE

En 20 minutos la colocaremos. Avda. Rey D. Jaime 98 (frente Instituto). Telf. 219452

Maquinaria moderna en la toma de Cherta para el aprovechamiento del EBRO



Potencia de maquinaria se utiliza en las grandes obras de perforación de un túnel de kilómetro y medio de longitud que permitirá realizar la toma de agua del azud de Cherta, proyecto que forma parte del plan de aprovechamiento integral del Bajo Ebro. — (CIFRA GRAFICA)

BAZAR DEL EBANISTA

Dirección: GOMEZ-MILLAN

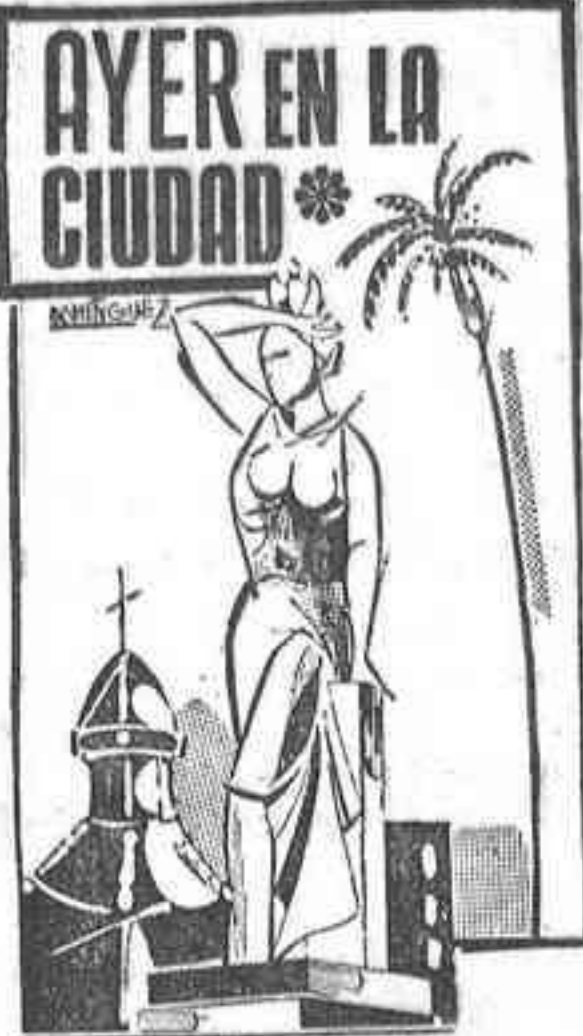
- Máquinas portátiles marca VIRUTEX
- Máquinas portátiles y encoladoras marca LEGNA
- Guías para sierra-cinta, modelos ORTEGUIL
- Lijadoras, bandas lija, discos lija de cualquier medida
- Repuestos ¡muchos repuestos para esas marcas!
- Herramientas cortantes y prensas para encolar

San Félix, 70-72

Tel. 22 00 30

CASTELLON

Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD. Naturalmente, el verano no tenía por qué irse tan rápidamente...

Peró, a pesar de ello, como las vacaciones se acaban, la ciudad ha visto marchar rápidamente a un, proporción considerable, no ya de turistas, sino también de esos veraneantes nacionales...

De todas maneras, siguen las fiestas en las localidades de la provincia y continúa la diversión como preocupación máxima en el esfuerzo por agotar los placeres del verano.

14 Brigada de Tropas de Socorro de la Cruz Roja

JEFATURA. Con motivo de la operación retorno, en la que por las carreteras de nuestra provincia circulan numerosos vehículos, se ha previsto, como en otras ocasiones, en que el tráfico aumenta notablemente...

Servicios prestados por la Cruz Roja

Destacamento de Castellón. Se han efectuado 15 servicios. Destacamento de Villarreal. Se ha efectuado 1 servicio. Destacamento de Vall de Uxó. Se han efectuado 5 servicios.

SERVICIOS DE PLAYA. Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana. Se han efectuado 3 servicios. Ayuntamiento de Almazora. Se han efectuado 2 servicios. Ayuntamiento de Burriana. Se han efectuado 3 servicios. Ayuntamiento de Benicàssim. Se han efectuado 2 servicios. Ayuntamiento de Peñíscola. Se han efectuado 9 servicios.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: CALDERON, Colón, 31. MARTINEZ, Ramón Lull, 41. MATUTANO, Navarra, 49.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

colowall Servicio de Urgencia de la Casa de Socorro. Llamada al teléfono 21 39 44.

Hoy, día del Turista

Hoy se celebra en nuestra ciudad el Día del Turista, con los distintos actos ya anunciados. Por la noche, a las once, en La Pergola, se celebrará una gala...

CATOLICIDAD

SANTORAL. SANTOS DE HOY. - Santos Agustín ob. y dr.; Hermes, Alejandro, ob.; Julián, Pelagio, Fortunato, Cayo, Antés, mrs. - MISA DEL DIA. - De San Agustín. - SANTOS DE MAÑANA. - La Dedicación de San Juan Bautista. - Ss. Sabina, Ipacio, ob.; Andrés, pb.; Cándida, vg.; Niceas, Pablo, mrs.; Adelfo, ob.; Mederio, pb.; mrs. - MISA DEL DIA. - Del Domingo.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misa a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. Mañana, misa a las 8, 9, 10, 11, y 12. Tarde, misa a las 7. Convento MM. Capuchinas, misa a las 7.30. Convento MM. Carmelitas, a las 8. Purísima Sangre, a las 9. San Agustín, 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. SAGRADA FAMILIA. - Hoy misa a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAN PEDRO. - Hoy, misa a las 7.30 de la tarde. Mañana, misa a las 7.30, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En San Pablo del Serradal, misa a las 11. SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy misa a las 8 y 9.30 de la mañana. Por la tarde, misa a las 7.30 y 9.30. Mañana, misa a las 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana. Tarde, misa a las 7.30 y 9.30. En las Escuelas Pías, misa a las 8. En el Hospital Provincial, misa a las 7.30 y 9. SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misa a las 8 de la mañana y 7 de la tarde. Mañana, misa a las 7, 9.30 y 11.30 de la mañana y 6 de la tarde. En el Ermitorio del Carmen a las 8.30. En San Lorenzo a las 12.30. En las Ventas de Benadresa, a las 4.45 de la tarde. SAN FRANCISCO. - Hoy, misa a las 7.45, 8.30, 9.15 de la mañana y 7.30 de la tarde. Mañana, misa a las 7.30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6.30. En el Grupo Virgen de Lourdes, a las 9. En el Grupo Perpetuo Socorro, a las 10. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10. En el ermitorio de San Jaime, a las 8.30. SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy,

Escuela de Maestría Industrial Castellón de la Plana ANUNCIO

Se pone en conocimiento de todos aquellos a quienes pueda interesar cursar en esta Escuela de Maestría Industrial, las Ramas y Especialidades que en la misma se imparten, pueden efectuar la inscripción de matrícula de Ingreso, en la Secretaría del Centro, desde esta fecha al día 8 del próximo mes de Septiembre, y hora de 9 a 13, cuyos exámenes tendrán lugar a las 10 horas del día 10 del mes antes citado. Para seguir los estudios del grado de Aprendizaje Industrial se admite alumnado femenino de conseguirse el número necesario. Los que pretendan seguir los estudios de Aprendizaje Industrial, acreditarán cumplir al 31 de Diciembre del año actual, los 14 años y presentar el Certificado de Estudios Primarios, que le acrediten tener aprobado el 8º Curso. Asimismo se puede convalidar los estudios cursados en el Bachillerato, tercero y cuarto Curso por los de Aprendizaje Industrial. Aquellos que no acrediten los estudios anteriormente citados, deberán someterse a las pruebas del examen de Ingreso. Castellón, Agosto de 1971. EL DIRECTOR

Marcos - Molduras CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI Frente Cine Sindical

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Mañana estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda, para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres: Taller mecánico: Manuel Gavara, calle Figuerols. Taller eléctrico: Enrique Peris, calle Figuerols, 11. Servicio permanente de baterías: K.L.G., calle Moncada, 2. NOTA. - Los turnos de guardia de estos talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos, hacia los usuarios de vehículos.

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

Venta de pan para mañana domingo

Se pone en conocimiento del público, que mañana día 29 de agosto, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos: Miguel Calvo Hernández, Padre Vela, 10. Tel. 216725. Joaquín Pascual Gumbau, San Félix, 69. Tel. 212585. Vicente Adsuara Santolaria, Avda. Rey D. Jaime, 22. Tel. 213168. Salvador Herrero Manrique, Pérez Dols, 21. Tel. 212701. Francisco Alonso Giménez, Carretera Alcora, 78. Tel. 215329. Quirino García Torres, Arquitecto Ros, 34. Tel. 214683. Jaime Berenguer Bernat, Poeta Guimerá, 3. Tel. 212407. Ramón Fabregat Gasulla, García Morato, 4. Tel. 222597. Ramón Pérez Giner, Pl. V. Lidón (Grao). Tel. 221788. El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana, a las doce horas pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades. Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno. Los industriales panaderos atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar. Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para estas atenciones.

EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN. BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER. Temperatura mínima 20,4 grados a las 6 horas 55 minutos. Temperatura máxima 30,9 grados a las 13 horas 55 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 39 y 33%, respectivamente. Insolación eficaz 12 horas 10 minutos. Recorrido del viento en 24 horas 101 kilómetros. Dirección dominante del viento SE. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula. Presión atmosférica a las 19 horas 766,5 mm. Tendencia bajando.

Escuela de Maestría Industrial Castellón de la Plana ANUNCIO

Para general conocimiento de los alumnos de este Centro, se comunica por el presente anuncio, que los Exámenes Extraordinarios de las Asignaturas pendientes de Junio, comenzarán el día 1 de SEPTIEMBRE; quedando expuesto en el tablero de edictos de este Centro, las horas y días de cada asignatura. Será requisito indispensable para presentarse a examen, entregar en las oficinas de Secretaría, las papeletas de notas. Castellón, Agosto de 1971. EL DIRECTOR

Indice de peligrosidad de incendio en los montes. 18 Extremo. (Información del Servicio de Incendios Forestales)

Plaza de Toros CASTELLÓN

DOMINGO, 29 - A las 7'30 tarde y 11 noche

Sensacional Acontecimiento Artístico del Espectáculo

YA ESTAMOS AQUI CON

Los dos artistas más solicitados del momento «FRENTE A FRENTE»

ANTONIO AMAYA y Rafael Conde "El Titi"

y ANTONITA PENUELA KITO CARMEN RIERA ROSITA AMORES LOS SERRANOS y la más famosa comparsa gaditana LOS MANISEROS DE CADIZ

SUCESOS: SUCESOS Herido grave en accidente de tráfico, ocurrido en el casco urbano de la capital

En un accidente de tráfico, ocurrido según parece, en la Plaza Alcázar de Toledo, resultó lesionado Antonio Serrano Fernández, de 32 años, vecino de Villarreal, al caer en una de las zanjas que hay en la referida Plaza. Fue trasladado al Hospital Provincial y asistido en el servicio de urgencia por el facultativo de guardia quien le apreció erosiones en mano derecha y cara; conmoción cerebral. Pronóstico grave.

ACCIDENTE CASUAL. José Delgado Carmona, de 56 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente casual, siendo asistido en el Hospital por el médico de guardia le apreció fractura de hueso derecho; erosiones y contusiones varias en distintas partes del cuerpo. Pronóstico grave.

MALOS PASOS. Un trío, cuyos nombres no vienen al caso, entre otras razones porque son menores de edad, se han visto metidos en un Ho, y han pasado Gas, a disposición judicial y el otro a la del Tribunal Tutelar de Menores. Resulta que uno de ellos entró una noche en un bar, en horas no habituales y abrió la máquina automática de cigarrillos, llevándose todo lo que en ella había tabaco y efectivo metálico. Fue sorprendido cuando había acabado la «taena» y abandonaba el local,

LESIONADO EN CAIDA. Olivier Biberson, de 17 años, subdito francés, resultó lesionado en accidente fortuito, siendo asistido en el Hospital Provincial por el médico de guardia le apreció luxación en codo izquierdo de pronóstico menos grave.

terrace

programas: TARRAZOS, BECHI TELEFONO 193

SOBREMESA. 145 Carta de ajuste: Nino Bravo. 200 Apertura y presentación. 202 Sobre la marcha. 300 Noticias a las tres. 325 Natación. Retransmisión. Copa de Europa de Natación. Sr. Grupo A. Mascullon. En directo, desde Upsula. Participan los equipos: Francia, Rusia, Polonia, Hungría, República Federal Alemana, España, Alemania Oriental y Suecia. Pruebas: 100 m. libres. 100 m. espalda. 100 m. brasa. 100 m. mariposa. 400 m. libres. 4 x 100 m. estilos. 200 m. estilos. 4 x 100 m. libres.

445 Planeta azul. 515 Cine para todos. «Un día perdido», 1954. Director: José M.ª Forqué. Guión: Noel Clarasó. José M.ª Forqué. Intérpretes: Ana Mariscal, Elvira Quintillá, María Dulce, José Isbert, Elena Espejo.

645 Disneylandia. TARDE. 740 Fiesta. Núm. 7. NOCHE. 855 Teatro breve. «Un fragmento de la tranquilidad y sosegada vida de Mr. Thompson». Autor: Luis Delgado Benavente. Realización: Federico Ruiz. Intervenien: Fernando Delgado, María Isbert, José Orjas, Rosario García Ortega y Ricardo Tundidor.

925 Telediarlo. 945 Antología lírica: «Más allá de nuestras fronteras». Realización: Fernando García de la Vega. Intérpretes: Alfonso del Real, Emilio Laguna, Venancio Muro, Antonio Alfonso, Julio Riscal, José Rubio, Jorge del Moral, Blas Martín, María Costi, Beatriz Savon, Gloria Cámara, Tania Ballester y Rosa Álvarez Ballet de Alberto Lorca. - Fragmentos de las siguientes zarzuelas: «Bohemios». Perrin-Palacios-Vives. «Molinos de viento». Frutos-Luna. «La Generala». Perrin-Palacios-Vives. «La Montería». Ramos Martín-Guerrero. «La Dogaresa». López Monis-Millan. «El Carro del Sol». Thous-Serrano. «Los so-

brinos del Capitán Grant». Ramos Carrión-Fdez. Caballero. «El niño judío». Paso-García Alvarez-Luna. «El asombro de Damas». Pomo-Abati-Luna. «La Corte de Farao». Perrin-Palacios-Lleo. 1055 Fútbol. Retransmisión. Trofeo Carranza. Valencia-Peñarol de Montevideo. En directo, desde el Estadio Ramón de Carranza. (Cádiz).

1100 Hora once. «La mano cortada», de Guillermo Haudt. Guión: Carlos Velez. Intervenien: Antonio Ferrandiz. Emiliano Redondo. Alfonso del Real. Gisela Paradis. Enriqueta Carballeira. 1200 Nocturno. «Doble concierto en la menor para violín, cello y orquesta», de Brahms. Orquesta Nacional de España. Solistas: Pedro León. Pedro Corostola. Director: Witold Rowicki. 100 Última imagen.

ENCHUFA EL ASKAR

ASKAR PRESENTE Y FUTURO EN RADIO-TELEVISION con UHF incorporada y hora... 18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y servicios técnicos: Radio Meneu VILLARREAL TEL: 21 17 67

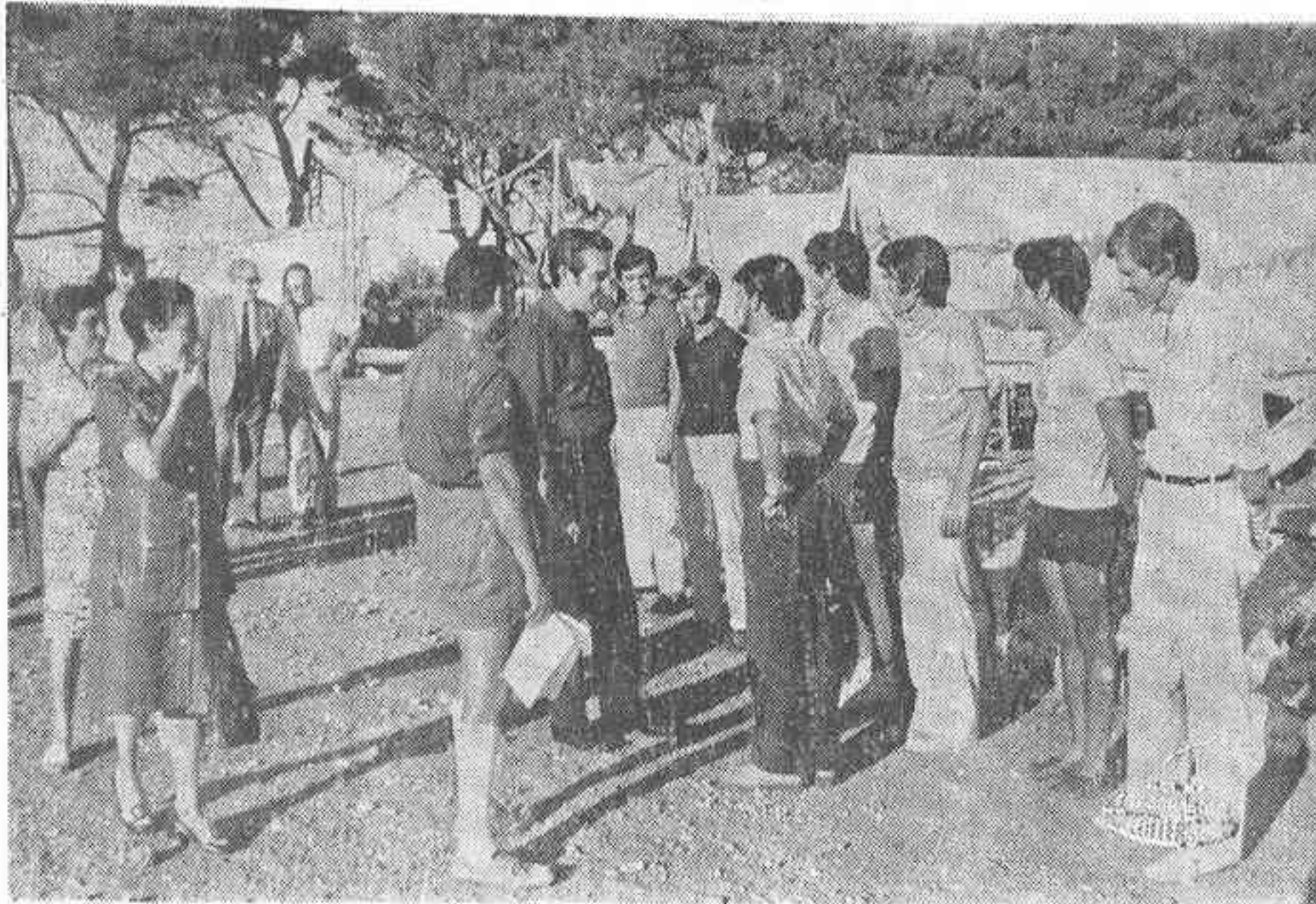
Clausura, en el Campamento de Alcocebre, del III Curso de Capacitación en Actividades de Tiempo Libre

Presidió el acto el Subjete Provincial del Movimiento

En el Campamento "Jaime I", de Alcocebre, tuvo lugar ayer a las seis de la tarde el acto de clausura del III Curso de Capacitación en Actividades de Tiempo Libre para alumnos de Magisterio. Han participado 135 jóvenes de las provincias de Valencia, Ternel y Castellón, desarrollándose las actividades durante dos semanas en el Colegio Menor "Santa María de Lligón" y, otras dos, en el Campamento de Alcocebre.

Presidió el acto el Subjete Provincial del Movimiento, don Aniceto Villalobos, con el Alcalde y Jefe Local de Alcalá de Chivert, Víctor Rodríguez; Secretario Provincial de la Juventud, don Vicente Trilles, que ostentaba la representación del Delegado; Secretaria Provincial de la Sección Femenina, Sra. Maruja Suárez, en representación de la Delegada; Delegado Provincial de Información y Turismo, don Francisco Cortel; Teniente Alcalde del Ayuntamiento de Benicarló, don Gabriel Cerdá Lores, y otras autoridades y representaciones, siendo recibidos por el Director del Curso, don Francisco Rangel, y el equipo de mandos.

Tras pasar revista a las tiendas, el Subjete Provincial del Movimiento visitó la exposición de trabajos manuales realizados por los alumnos durante el curso, asistiendo después, con las autoridades que le acompañaban, al último fuego de campamento. Terminado el fuego, el Sr. Villalobos Beltrán diri-



Pasa a la siguiente

SU PROBLEMA DE TRANSPORTE

DKW

LO SOLUCIONA

Emplee con una de "OCASION" totalmente revisadas, baratas con facilidades. Pruebelas y se convencerá

HUERTO SOGUEROS, 8
TELEF. 21 68 79
CASTELLON

Visita a Jérica de la Lugartenencia de la Guardia de Franco

Seguendo su propósito de ir entablando relación personal con los distintos camaradas de todas y cada una de las localidades de nuestra provincia, la Lugarteniente Provincial de la Guardia de Franco, camarada Liborio Ruiz López, acompañado del Ayudante Provincial, camarada José Pachés Gómez, giró visita a la Guardia de Franco de Jérica.

Sorpresa agradable fue la que le deparó la numerosa concurrencia, pues, pese a estar celebrándose en estas fechas la tradicional fiesta que la colonia veraniega dedica a la Santísima Virgen de los Desamparados Patrona del Reino, la prácticamente totalidad de los componentes de la Guardia de Franco de Jérica, estuvieron presentes en el acto.

El Jefe Local camarada Manuel Ordaz Espuig, presentó a los reunidos al camarada Lugarteniente provincial con unas breves palabras de salutación y bienvenida.

Seguidamente comenzó con emocionadas palabras el Lugarteniente Provincial en las que expresó que aquella unidad entre los hombres y las tierras de España la patentizaba esta masiva afluencia al acto político de camaradas de la Guardia de Franco, que siguiendo las directrices fundacionales de José Antonio se pronunciara la Falange, y continúa ahora como constante consigna de nuestro Franco a este Movimiento Nacional del que nuestra Organización constituye la primera vanguardia militante.

Los asistentes demostraron el interés con que habían seguido estas palabras interviniendo a continuación en animadísimo coloquio.

Al final se procedió a la entrega de las nuevas tarjetas de identidad de la Guardia de Franco, terminándose el acto con el canto del Cara al Sol, cuyas voces de ritual dio el Lugarteniente Provincial.

De esta visita a Jérica es de resaltar sobre todo el hermoso espíritu falangista de unidad que demostraron los hombres de la Guardia de Franco, que el Lugarteniente Provincial no puede menos que elogiar y desear que siga siendo así siempre.

Interesantes jornadas del intercambio Juvenil con Francia en el Colegio Menor de Benicarló

Durante todo el mes de Agosto se ha venido celebrando en el Colegio Menor que la Delegación Provincial de la Juventud tiene en Benicarló, un interesante intercambio juvenil con Francia. Componen esta colonia de vacaciones hijos de funcionarios del Ministerio francés de Finanzas que han tenido en las últimas jornadas un apretado programa de actividades de las que estamos seguros se llevarán un grato recuerdo.

El pasado martes día 17 y con motivo de la celebración del "Día del Turista", el Ayuntamiento de Benicarló los tuvo como huéspedes de honor y acompañados de la reina de las Fiestas, Dulcinea y Corte de Honor, disfrutaron de una placida y deportiva jornada en las pistas polideportivas de Muebles Palau, donde tras diversas competiciones les fue ofrecido un vino de honor.

El jueves día 19 para estrechar lazos con nuestra vecina provincia de Tarragona se trasladaron a la desembocadura del Ebro disfrutando en la mañana de su tranquilidad y bellos paisajes, desplazándose por la tarde a Tortosa donde fueron recibidos en el Salón Noble del Magnífico Ayuntamiento, por el Alcalde de la ciudad, Director del Museo y Delegado Comarcal de la Juventud. Tras departir con los directivos del intercambio se trasladaron, acompañados siempre de las referidas Autoridades, al Centro de Iniciativas de Información y Turismo, donde les fue explicada a nuestros jóvenes huéspedes la historia y aspectos más importantes de dicha ciudad. Visitaron después las murallas, ciudad subterránea, museo arqueológico y archivo y la catedral.

El miércoles día 25 se trasladaron a primera hora de la mañana a Castellón, cumplimentando los Directores del Intercambio Sres. D. Claudio Dieumeguard por parte francesa y D. Luis Burgos por la española al Delegado Provincial de la Juventud, D. Rodrigo Segura Royo, con quien departieron ampliamente del desarrollo del intercambio. Seguidamente se trasladaron a Onda donde visitaron el Museo de Ciencias Naturales y por la tarde lo hicieron a Vall de Uxó con la visita a las grutas de San José y el magnífico complejo turístico allí construido, finalizando la jornada con una visita a la zona turística de Benicarló.

El pasado jueves día 26 se hizo el acto de clausura desplazándose a este efecto a Benicarló el Secretario Provincial de la Juventud D. Vicente Trilles Vilar, representando al Delegado Provincial.

Después de la comida de hermandad se obsequió a todos los componentes del intercambio con recuerdos de nuestra tierra, cerrando el acto los Directores del Intercambio, francés y español, con unas palabras en las que se puso de relieve la importancia de esta actividad.

Por la tarde la Dirección francesa del intercambio ofreció un vino de honor al que asistieron Autoridades locales y directivos del Intercambio, haciendo entrega la dirección española de recuerdos consistentes en artísticos y trabajados estíletos a todos los monitores. Al Sr. Claudio Dieumeguard, Director francés, se le entregó como recuerdo una figura en madera tallada del inmortal D. Quijote por parte del Director del Colegio Menor D. Luis Burgos, y como recuerdo y obsequio de la Delegación Provincial le fue entregado por el Secretario de la misma el libro "El Greco y Toledo". Finalmente hubo unas palabras del Teniente de Alcalde D. Vicente Jovani Beltrán, del Director del Colegio Menor y del Director del Intercambio francés, así como del Secretario Provincial de la Juventud que cerró el acto mostrando los deseos de la Delegación Provincial de que el año que viene se celebre de nuevo este intercambio en Benicarló.

Los componentes del intercambio francés marcharon ayer por la mañana a Tarragona donde permanecerán durante dos días para finalizar su estancia en Barcelona de donde partirán el día 31 hacia sus lugares de destino.

ALBERGUE DEL SEM EN EL COLEGIO MENOR DE BENICARLO

Recientemente se ha clausurado en el Colegio Menor "Sto. Cristo del Mar", de Benicarló el II Albergue del SEM que ha estado integrado por 70 Maestros y Maestras de toda España.

La clausura se culminó en una cena de hermandad presidida por el Alcalde y Jefe Local del Movimiento D. José María Palau Aró y Sra., asistiendo como invitados a la misma D. Maximino Sanz, Director del Colegio San Ildefonso de Madrid; D. Vicente Far Romero, Director del Colegio Nacional de Benicarló, así como personal directivo del Colegio Menor de la Juventud.

Tras la cena dirigieron unas palabras uno de los Maestros del Albergue, el Director del Colegio Nacional de Calatayud, D. Maximino Sanz, y el Jefe del Albergue D. Antonio Fernández, cerrando el acto el Alcalde de Benicarló.



PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 746 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser...

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O. M. Y F. M.

PRIMER PROGRAMA

8 Apertura; 8:01 Primera hora. El primer saludo musical del día; 9 Mañana Popular...

SEGUNDO PROGRAMA

12:01 Verano se escribe con música. Realiza y presenta Jaime Cros; 12:56 Album de recuerdos; 13 Este tiempo nuestro...

TERCER PROGRAMA

16:01 El ritmo del trabajo. Presenta Eduardo Mas; 17 Nombres musicales; 18 Festival. Una reunión cordial presidida por la música.

CUARTO PROGRAMA

20:01 La zarzuela. Las mejores obras en sus más logradas versiones; 20:30 Boletín; 20:35 Audición en lengua francesa...

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL: 8 Sintonía y apertura; 8:01 Buenos días: amigos. Con los espacios: El tiempo, santoral, agenda, noticiario deportivo...

SOBREMESA: 14 Epícentro: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial...

TARDE: 17 Usted programa. En su segunda edición; 17:30 A vueltas con los discos; 18 España en Europa...

INFORMACION DE LA PROVINCIA

BURRIANA

Programa de la (Semana d'Art)

La Comisión organizadora de la primera "Setmana d'Art", nos facilita, ya ultimados y definitivos, los actos programados para los días 4 a 12 de septiembre...

Esta semana de apretadas realizaciones ilustrativas no es más que el reflejo de la inquietud de progresar, de conocer más, de ofrecer a la ciudad ocasión de vivir unas jornadas inéditas y demostrarle que la vida no se resume simplemente en los problemas cotidianos...

Clausura, en el Campamento...

Viene de la anterior

gló unas palabras a los cursillistas, precisando su vinculación al Magisterio por ser maestro y licenciado en Pedagogía y recordando su paso, en los años juveniles, por este mismo Campamento.

Los dijo seguidamente que en ellos, en la juventud, era la generosidad su más preciada cualidad. Y que esa generosidad les obligaba a comprender y respetar las posturas de los mayores...

Por último subrayó la importancia de la misión que les aguardaba en la sociedad, recordando la máxima de "procurar el pedagogo no ser pedante, porque por ser pedante goza ya lo bastante".

EL ACTO DE PROCLAMACION OFICIAL DE LA REINA DE LAS FIESTAS DE ALCORA EN LA VOZ DE CASTELLON

A las 10:30 de la noche, «La Voz de Castellón» presentará un reportaje extraordinario con motivo del Acto de Proclamación Oficial de la Reina de las Fiestas de Alcora...

ALMAZORA

PARA OJAS

Hay una verdadera y funesta epidemia en el mundo, en Europa, en España, en nuestra provincia y en Almazora, que debiera aterrarnos a todos: la de los accidentes de circulación.

Y a pesar de ello —hay que recordarlo— pocos son los que ponen remedio adecuado, salvo las autoridades encargadas de la vigilancia en las carreteras que legítimamente no pueden llegar a todas partes y en todas las horas.

En cambio hay, o ha habido, otra epidemia leve, alisada y letal, que a pesar de haber sido advertida seriamente por las autoridades sanitarias internacionales, nacionales y provinciales que no debe alarmarnos, influye sobre el ánimo de tantos, que incluso se hace cola para la vacunación.

¿Y no podríamos ser todos más consecuentes?... Es poco razonable pretender inmunizarnos incluso con histerismo de lo que en estos momentos se fundamenta solo en tergiversaciones, rumores y bulos; mientras no nos sea muy difícil, las cosas, los cruces, los adelantos, los puentes, las bocanillas, etc. etc.

¿Qué humanidad está...? Y también ese mismo día 26 —y esto es lo que pudo influir— apareció también aquí una nota de la Junta Provincial de Agrarios solicitando se suspendiera la aplicación no solo de aquel artículo 6º sino también del 7º.

Por lo que ese repetido día 25, ya desde «La Voz de Castellón» se difundía la noticia de que el Ministerio de Agricultura aplazaba la aplicación de aquellas disposiciones.

Y, efectivamente, se confirmaba tal decisión en MEDITERRANEO del día 26, por una nota oficial de la Delegación Provincial en Castellón del Ministerio de Agricultura.

Rectificar es de sabios... Y veremos ahora si se anula la compra de la sesteama.

FIESTAS Y FIESTAS... Leemos diariamente con sana envidia cómo arden en fiestas de toda índole los pueblos de la comarca, los de la provincia entera...

Empero hubo un tiempo, en que nuestras celebraciones comunitarias veraniegas se nutrían con las que programaban unos esforzados festeros de la playa del "Pia de la Torre".

Tales como la proclamación de la Reina con el discurso de un Mantenedor, el "pregón" o desfile preliminar anunciador, el festival infantil, etc. etc.

Y no es que propugnemos porque se vuelvan a celebrar estas fiestas estivales. Estarían —en estos momentos— fuera de lugar y abocados al fracaso. Simplemente les dedicamos este agradecido recuerdo porque entrañaba su celebración algo más que la diversión, que

ALMAZORA

PARA OJAS

Hay una verdadera y funesta epidemia en el mundo, en Europa, en España, en nuestra provincia y en Almazora, que debiera aterrarnos a todos: la de los accidentes de circulación.

Y a pesar de ello —hay que recordarlo— pocos son los que ponen remedio adecuado, salvo las autoridades encargadas de la vigilancia en las carreteras que legítimamente no pueden llegar a todas partes y en todas las horas.

En cambio hay, o ha habido, otra epidemia leve, alisada y letal, que a pesar de haber sido advertida seriamente por las autoridades sanitarias internacionales, nacionales y provinciales que no debe alarmarnos, influye sobre el ánimo de tantos, que incluso se hace cola para la vacunación.

¿Y no podríamos ser todos más consecuentes?... Es poco razonable pretender inmunizarnos incluso con histerismo de lo que en estos momentos se fundamenta solo en tergiversaciones, rumores y bulos; mientras no nos sea muy difícil, las cosas, los cruces, los adelantos, los puentes, las bocanillas, etc. etc.

¿Qué humanidad está...? Y también ese mismo día 26 —y esto es lo que pudo influir— apareció también aquí una nota de la Junta Provincial de Agrarios solicitando se suspendiera la aplicación no solo de aquel artículo 6º sino también del 7º.

Por lo que ese repetido día 25, ya desde «La Voz de Castellón» se difundía la noticia de que el Ministerio de Agricultura aplazaba la aplicación de aquellas disposiciones.

Y, efectivamente, se confirmaba tal decisión en MEDITERRANEO del día 26, por una nota oficial de la Delegación Provincial en Castellón del Ministerio de Agricultura.

Rectificar es de sabios... Y veremos ahora si se anula la compra de la sesteama.

FIESTAS Y FIESTAS... Leemos diariamente con sana envidia cómo arden en fiestas de toda índole los pueblos de la comarca, los de la provincia entera...

Empero hubo un tiempo, en que nuestras celebraciones comunitarias veraniegas se nutrían con las que programaban unos esforzados festeros de la playa del "Pia de la Torre".

Tales como la proclamación de la Reina con el discurso de un Mantenedor, el "pregón" o desfile preliminar anunciador, el festival infantil, etc. etc.

Y no es que propugnemos porque se vuelvan a celebrar estas fiestas estivales. Estarían —en estos momentos— fuera de lugar y abocados al fracaso. Simplemente les dedicamos este agradecido recuerdo porque entrañaba su celebración algo más que la diversión, que

ALMAZORA

PARA OJAS

Hay una verdadera y funesta epidemia en el mundo, en Europa, en España, en nuestra provincia y en Almazora, que debiera aterrarnos a todos: la de los accidentes de circulación.

Y a pesar de ello —hay que recordarlo— pocos son los que ponen remedio adecuado, salvo las autoridades encargadas de la vigilancia en las carreteras que legítimamente no pueden llegar a todas partes y en todas las horas.

En cambio hay, o ha habido, otra epidemia leve, alisada y letal, que a pesar de haber sido advertida seriamente por las autoridades sanitarias internacionales, nacionales y provinciales que no debe alarmarnos, influye sobre el ánimo de tantos, que incluso se hace cola para la vacunación.

¿Y no podríamos ser todos más consecuentes?... Es poco razonable pretender inmunizarnos incluso con histerismo de lo que en estos momentos se fundamenta solo en tergiversaciones, rumores y bulos; mientras no nos sea muy difícil, las cosas, los cruces, los adelantos, los puentes, las bocanillas, etc. etc.

¿Qué humanidad está...? Y también ese mismo día 26 —y esto es lo que pudo influir— apareció también aquí una nota de la Junta Provincial de Agrarios solicitando se suspendiera la aplicación no solo de aquel artículo 6º sino también del 7º.

Por lo que ese repetido día 25, ya desde «La Voz de Castellón» se difundía la noticia de que el Ministerio de Agricultura aplazaba la aplicación de aquellas disposiciones.

Y, efectivamente, se confirmaba tal decisión en MEDITERRANEO del día 26, por una nota oficial de la Delegación Provincial en Castellón del Ministerio de Agricultura.

Rectificar es de sabios... Y veremos ahora si se anula la compra de la sesteama.

FIESTAS Y FIESTAS... Leemos diariamente con sana envidia cómo arden en fiestas de toda índole los pueblos de la comarca, los de la provincia entera...

Empero hubo un tiempo, en que nuestras celebraciones comunitarias veraniegas se nutrían con las que programaban unos esforzados festeros de la playa del "Pia de la Torre".

Tales como la proclamación de la Reina con el discurso de un Mantenedor, el "pregón" o desfile preliminar anunciador, el festival infantil, etc. etc.

Y no es que propugnemos porque se vuelvan a celebrar estas fiestas estivales. Estarían —en estos momentos— fuera de lugar y abocados al fracaso. Simplemente les dedicamos este agradecido recuerdo porque entrañaba su celebración algo más que la diversión, que

ALMAZORA

PARA OJAS

Hay una verdadera y funesta epidemia en el mundo, en Europa, en España, en nuestra provincia y en Almazora, que debiera aterrarnos a todos: la de los accidentes de circulación.

Y a pesar de ello —hay que recordarlo— pocos son los que ponen remedio adecuado, salvo las autoridades encargadas de la vigilancia en las carreteras que legítimamente no pueden llegar a todas partes y en todas las horas.

En cambio hay, o ha habido, otra epidemia leve, alisada y letal, que a pesar de haber sido advertida seriamente por las autoridades sanitarias internacionales, nacionales y provinciales que no debe alarmarnos, influye sobre el ánimo de tantos, que incluso se hace cola para la vacunación.

¿Y no podríamos ser todos más consecuentes?... Es poco razonable pretender inmunizarnos incluso con histerismo de lo que en estos momentos se fundamenta solo en tergiversaciones, rumores y bulos; mientras no nos sea muy difícil, las cosas, los cruces, los adelantos, los puentes, las bocanillas, etc. etc.

¿Qué humanidad está...? Y también ese mismo día 26 —y esto es lo que pudo influir— apareció también aquí una nota de la Junta Provincial de Agrarios solicitando se suspendiera la aplicación no solo de aquel artículo 6º sino también del 7º.

Por lo que ese repetido día 25, ya desde «La Voz de Castellón» se difundía la noticia de que el Ministerio de Agricultura aplazaba la aplicación de aquellas disposiciones.

Y, efectivamente, se confirmaba tal decisión en MEDITERRANEO del día 26, por una nota oficial de la Delegación Provincial en Castellón del Ministerio de Agricultura.

Rectificar es de sabios... Y veremos ahora si se anula la compra de la sesteama.

FIESTAS Y FIESTAS... Leemos diariamente con sana envidia cómo arden en fiestas de toda índole los pueblos de la comarca, los de la provincia entera...

Empero hubo un tiempo, en que nuestras celebraciones comunitarias veraniegas se nutrían con las que programaban unos esforzados festeros de la playa del "Pia de la Torre".

Tales como la proclamación de la Reina con el discurso de un Mantenedor, el "pregón" o desfile preliminar anunciador, el festival infantil, etc. etc.

Y no es que propugnemos porque se vuelvan a celebrar estas fiestas estivales. Estarían —en estos momentos— fuera de lugar y abocados al fracaso. Simplemente les dedicamos este agradecido recuerdo porque entrañaba su celebración algo más que la diversión, que

ANUNCIOS ECONOMICOS

VARIOS

- (1) MESAS DIBUJO, tecnigráficas, sillería, oficina, sumadores, ficheros, máquinas escribir. Falicitadde pago. Mecanografía Levantina Mayor, 31.

VENTAS

- (1368) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA. Trinidad 35. Teléfono 22-31-82. Castellón.

ALQUILERES

- (2246) INSTALACIONES COMPLETAS DE TIENDAS Y COMERCIOS CON STYLSAF. Mostradores, gondolas, expositoras, vitrinas etc. Entrega en el día. LLANSOLA R. Mijares 38 y 38.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (3558) SE ALQUILAN entresuelos propios para despachos y oficinas en Dr. Clará núm. 10, (Frente Hospital). Llamar teléfono 22 42 63.

COLOCACIONES

- (3312) PARA EMPRESA Siderometalúrgica se necesita oficial de 3.ª ajustador y planchista. Razón F. H. A., calle Villafamés, 7. Teléfono 21 26 87.

- (3615) SE NECESITA tornero: Talleres Pajil, Jacinto Benavente, 3 Castellón. Teléfono 21 50 31.

ALQUILERES

- (3567) SE NECESITA mecánico 18-19 años con 4 ó 5 años oficio en Talleres Vivas. Calle Orfebre Santañeza 14.

- (3652) SE NECESITA CHOFER carnet 1.º para cortos recorridos. Razón: Transportes Pitarch. Rda. Mijares 35 Telfnos. 21 65 64 - 21 46 79.

ALQUILERES

- (3654) SE NECESITA para fábrica Azulejos personal, femenino, de 15 a 18 años, masculino de 15 a 30 años. Razón: Fábrica Azulejos Pedro Gotanda Aguilera partida Ramonel. ALMAZORA.

ALQUILERES

- (1845) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanza RECORD. Benasal 3 Castellón, Burriana-Moncofar.

ALQUILERES

- (3681) ATENCION. Venta de coches procedentes de cambios microlas C. S. Revisados SEAT toda gama Wols wagen. RENAULT - SIMCA - Citroën MORRIS. Immejorables precios. Facilidades de pago. Dr. Clará 17 Castellón.

ACTUALIDAD en VILLARREAL

La Coral Francisco Tárrega actuará mañana en Navajas

En las fiestas que anualmente dedica la colonia veraniega de Navajas a Nuestra Señora de los Desamparados actuará mañana la Coral Polifónica «Francisco Tárrega» de nuestra Ciudad. Concretamente en la misa que se celebrará por la mañana interpretará la partitura «Missa del Llorador», en valenciano del compositor Rafael Beltrán.

El sermón correrá a cargo del franciscano villarrealense P. Bernardino Rubert, quien predicará en valenciano, cosa muy apropiada en las fiestas dedicadas a la Patrona del Reino de Valencia y que será el complemento a la misa que se dirá y cantará en nuestra lengua vernácula.

Las fiestas que anualmente dedica la colonia veraniega de Navajas a la Virgen de los Desamparados, siempre han estado rodeadas del mayor esplendor y el hecho de que para la misma haya sido contratada la Coral «Francisco Tárrega» viene a demostrar la categoría de esta agrupación musical villarrealense cuyas actuaciones vienen contándose por éxitos.

Es de esperar que la Coral tendrá mañana en Navajas una actuación acorde con las anteriores y que dejará allí un grato recuerdo.

LA SEÑALIZACION DE LA TRAVESIA DE LA CARRETERA GENERAL

Va adelantándose la señalización de la travesía de la carretera general, señalización que guarda in-

tima relación con la instalación de semáforos efectuada recientemente, y que todavía no han entrado en funcionamiento.

Quiénes hayan llegado a Villarreal por la parte de Onda, verán que a la entrada del casco urbano, exactamente por donde la desaparecida Pandorola tomaba el camino de Burriana, han sido colocados unos indicadores que señalan que aquellos vehículos que se dirijan a Valencia o a Castellón han de tomar aquella dirección por donde llegarán a la carretera general. Todo el recorrido hasta la calle de José R. Batalla frente al Cuartel de la Guardia Civil, ha sido pavimentado recientemente.

Y en la confluencia de esta calle con la carretera general, ya están colocadas todas las señales indicadoras tanto para los que procedentes de la dirección Onda accedan a la carretera general, como para los que viniendo por la N-340 tomen la dirección Onda.

Están construidas las isletas de encanzamiento y como antes decimos todas las señales colocadas en este punto concreto.

Por lo demás siguen colocándose señales por las calles inmediatas a la carretera general y que vienen a ser el complemento de los semáforos. A ver si todo queda terminado pronto y los semáforos entran en funcionamiento con lo que además de regularse la circulación con mayor exactitud se pondrán fuera del peligro en que actualmente se encuentra a los estuercados miembros de la

Policia Municipal que en medio de aquel maremagnum de vehículos ponen en peligro constantemente su integridad física por no decir la vida misma.

LAS JUDIAS VERDES

Desde hace cuatro o cinco días se ha recuperado completamente el mercado de judías verdes al por mayor de la plaza de San Fernando. Después de varias semanas en que los precios fueron bajísimos, tan bajos que decían los mismos productores que no llegaban a cubrir gastos, la cosa se ha animado bastante y los precios que ahora rigen ya son más remuneradores.

Ahora va entrando la producción de las judías verdes en unas semanas en que cada día es menor la cantidad que se recoge, para ya a primeros de octubre entrar en una fase de incremento muy notable.

Que duren los precios de ahora es necesario a ver si los productores se resarcan de las pérdidas producidas por una campaña tan irregular como la que estamos atravesando.

MISAS VESPERTINAS PARA HOY SABADO

- A las 7, en los Santos Evangelistas.
- A las 730, en la Arciprestal y en Santa Sofía.
- A las 8, en Ntra. Sra. del Niño Perdido (Alquerías), en San Francisco y en Santa Isabel.

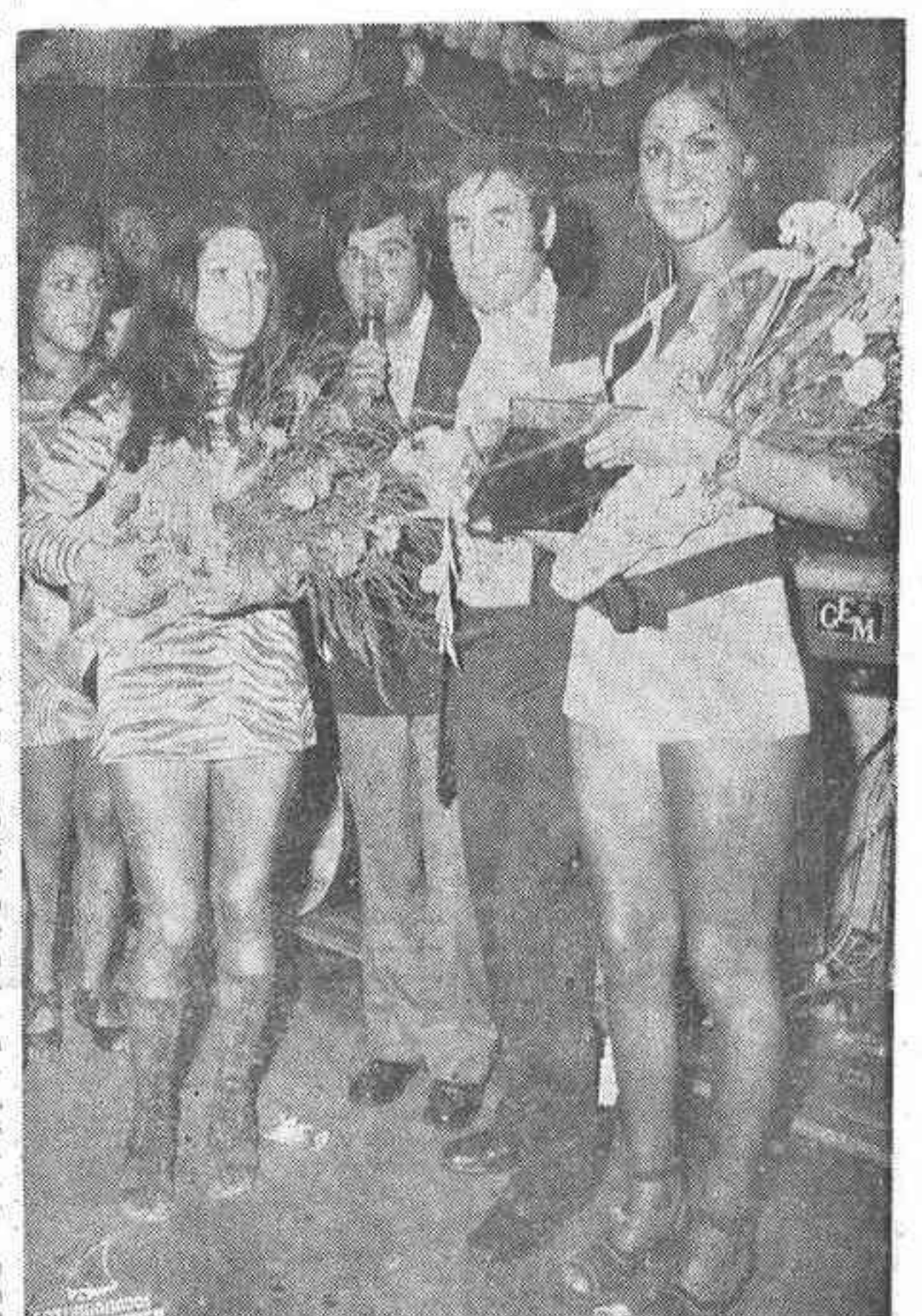
CRISTINA PUIG, una joven madrileña de 17 años elegida «MISS TEBAIDA 1971»

VICENTE MIRALLES TRONCHO, DIRECTOR PROPIETARIO DE LA SALA, LE IMPUSO LA BANDA ACREDITATIVA

El pasado miércoles por la noche, tuvo lugar en la popular discoteca de las Villas de Benicasim «Tebaida», la elección de su Miss para el presente año 1971. La elección recayó sobre la joven y bellísima madrileña Cristina Puig, que fue votada por unanimidad por el Jurado preparado para este fin y compuesto por las siguientes personalidades: Mike Mel, cantante moderno; Nacho Navarro, actor de Teatro; Manuel Escrig, arquitecto; Rosalía Vivas, estudiante de medicina, y José L. Tirado.

Para esta señalada fiesta, el Tebaida fue engalanado con mucho gusto poniendo en su techo gallardetes y globos que daba al local un ambiente distinto al tradicional. Desde el primer momento de la noche se vio como la gente iba acudiendo en gran número para presenciar esta simpática fiesta que desde el año 1968 organiza el dinámico y emprendedor Director de la sala, D. Vicente Miralles Troncho. A partir de las doce de la noche, el Jurado volante compuesto por las personas ya anunciadas con anterioridad, empezaron a dar sus vueltas de clasificación por todo el recinto, tomando buena nota de todas las candidatas, mientras la música, la selectísima música moderna que el «Dis Jockey» del Tebaida Juan Pontá, hacía vibrar a los jóvenes y menos jóvenes reunidos en la pista de baile del club, que con sus constantes y variados cambios de luces, nos daba la sensación de estar en un lugar extraordinario, pero a la vez acogedor y divertido.

Una vez los jurados se pusieron de acuerdo en la elección de la Miss, se le pasó la notificación al Director de Tebaida, D. Vicente Miralles Troncho, el cual, lo hizo público tras unos momentos de intriga y suspense, como bien diría luego en la entrevista la nueva Miss. Al ser nombrada la candidata afortunada, salió a la pista y recibió una cariñosa salva de aplausos y vítores por parte de todo el público que llenaba a rebasar el local y una vez en el centro de la pista el Director de Tebaida, le dio la primera felicitación y a continuación le impuso la preciosa banda verde artísticamente bordada de Miss Tebaida 1971 y seguidamente vieron los regalos y el consabido ramo de flores, la nueva Miss visiblemente emocionada, pero con gran aplomo



personalidad, agradeció este título y dijo que lo iba a llevar con mucha satisfacción y que este acto sería un recuerdo imborrable de Tebaida y de Benicasim. Seguidamente se dio a conocer el nombre de Miss Simpatía que recayó también el título sobre una madrileña de 17 años llamada Lolita Frías, a la cual se le entregaron los correspondientes regalos y el ramo de flores. Finalizado el acto de la elección de Misses, se procedió a seguir el baile al ritmo de la orquesta que acompañaba con los discos de la excelente discoteca de Tebaida. La

JOSETY

«Estoy muy satisfecha por este título de Miss Tebaida 1971», dice Cristina Puig



NADA más terminar el acto de la elección de Miss Tebaida 1971, Cristina Puig era requerida por todo el mundo, todos querían hablar y conocer a la nueva Miss que aparte de sus encantos personales, reunía una simpatía, una dulzura en el habla y una personalidad arrolladora que la hacía centro de todo comentario en la popular sala de Benicasim. Nosotros y debido a nuestra labor informativa casi tuvimos que sacar a Cristina Puig a empujones de dentro de la sala, pero gracias a la colaboración que nos prestó el Director de la misma D. Vicente Miralles, gran amigo nuestro, pudimos por fin charlar con un poco de tranquilidad con Miss Tebaida 1971.

Debemos de decir que Cristina Puig es muy alta, morena de piel muy fina, tiene los ojos muy negros y grandes, cuando sonríe se le asoman dos filas de dientes perfectamente formados y tan blancos como la nieve, luce un elegante «mini short» que realza de una manera espectacular su belleza natural y tiene en la mirada un algo que atrae irresistiblemente hacia ella. Pero al margen de todos estos encantos digamos anatómicos, tiene unas cualidades humanas muy apre-

ciables, es de una simpatía arrolladora, le gusta charlar con todo el mundo sin desmerecer a nadie y lo que es más importante no es en absoluto sofisticada ni mucho menos orgullosa de sí misma, es en realidad lo que más la valoramos. Y tras esta breve introducción pasamos a nuestra entrevista. La primera pregunta fue para que nos dijera quién era y qué es lo que hacía en Benicasim.

«Bueno pues me llamo Cristina Puig y tengo solamente 17 años. Soy secretaria de dirección en Madrid, de donde soy, y estoy en Benicasim pasando las vacaciones con mis padres y hermanos.»

«Satisfecha de la elección de Miss Tebaida?»

«Pues sí, mucho, ya que es una nueva experiencia y también una sorpresa pues cuando me presenté no esperaba salir y, claro, esta elección me ha sorprendido un poco.»

«¿Qué significa para ti este título?»

«Bueno, pues significa lo que significa mucho; sólo como te he dicho antes, una nueva experiencia vivida y la alegría del momento.»

«Sinceramente, ¿te crees la más bonita del Tebaida esta noche?»

«Yo no digo... (y en este momento irrumpe el Director del Tebaida y nos dice): ella no puede contestar esta pregunta por modestia, pero yo sí te digo que es la mejor con muchos escalones por encima de todas.»

Nosotros también pensábamos así, pero queríamos ver cómo reaccionaba la Miss ante la pregunta.

«Bueno y cambiando un poco de tema, ¿tiene novio?»

«No quiero contestar a esta pregunta —nos dice con un poco de picardía—»

«La cambiamos pues. ¿Cómo es el ideal de hombre de Cristina Puig?»

«¡Algo maduro, inteligente, que me sepa comprender y en fin que sea también un poco alto.»

«Esto fue todo lo que nos dijo Miss Tebaida 1971, enhorabuena por el justo título y que detrás vengan muchos más porque Cristina Puig se lo merece en todos los sentidos.»

JOSETY.—R.

El nuevo modelaje de placas para automóviles, camiones y motos las puede adquirir a partir de hoy en

INDUSTRIA AJTONEUMATICO, S. A.

Ronda Mijares, 15 y Amadeo 1, 26 CASTELLON

ENTREGA RAPIDA

El decreto de reforma del Código de Circulación

Cinturón de seguridad obligatorio en dos etapas, a partir de 1973

MADRID, 27. (Pyresa).— Con la entrada en vigor del decreto de reforma del Código de Circulación, quedará establecida la posibilidad con carácter supletorio, de suspensión del permiso de conducir por impago de multas firmes impuestas tanto en carretera como en ciudad.

A partir del momento de la denuncia, se conceden diez días de plazo para elevar pliego de descargo o pagar la multa con el veinte por ciento de rebaja. Transcurridos ese plazo y dictada la resolución sancionadora, durante quince días se podrá recurrir en alzada o pagar la multa en su cuantía (sin rebajas ni recargos). En caso de no pagar ni recurrir se incurrirá en un recargo automático de un veinte por ciento. Si transcurren cinco días más sin hacerla efectiva, la autoridad sancionadora podrá optar por pasarla a la vía de apremio o proponer en sustitución de la multa una retirada del permiso de conducir de hasta tres meses. Una vez acordada la suspensión del permiso, todavía durante otros cinco días podrá pagarse la multa o sus recargos. En otro caso se consumará la retirada del permiso.

Los puntos más importantes de la reforma del Código, que será próximamente publicada en el Boletín Oficial del Estado, hacen referencia, además de a la reforma de sanciones anteriormente anotada, a nuevas normas de alumbrado de vehículos, placas de matrícula, permiso de prueba y transporte para vehículos no matriculados, y condiciones técnicas que deben reunir los vehículos para que sea permitida su circulación. Las matrículas de los automóviles tendrán tres grupos de caracteres separados por guiones: La contraseña de la provincia donde se matricula el vehículo; un número de cuatro cifras (del 0001 al 9999); una o dos letras de una serie que comienza en la «A» y termina en la «Z». Los automóviles ya matriculados cuando la disposición entre en vigor conservarán indefinidamente la contraseña y número de matrícula que actualmente poseen aunque habrán de ajustarse a determinadas caracte-

terísticas de fondo reflectante y caracteres estampados en los plazos que oportunamente se señalen. Se establecerá la obligatoriedad para todos los conductores de llevar junto al permiso de circulación —cuyo modelo se adaptará a los acuerdos internacionales al respecto— un certificado de características que se denominará «Tarjeta de Inspección técnica», en la que se reflejarán las reformas y reparaciones de importancia que se efectúen en el vehículo.

Además del freno de servicio (freno de pie) y de estacionamiento (freno de mano) se exigirá a los automóviles que se amatriculen a partir del 1 de Enero de 1974 un freno de socorro que se pondrá en funcionamiento en caso de avería del de servicio. Paulatinamente se exigirá también el indicador de velocidad, el dispositivo antirobo, lavaparabrisas y que los turistas lleven consigo rueda y lámpara de repuesto. Se hace obligatorio, asimismo el cinturón de seguridad en todos los automóviles que se matriculen a partir del primero de enero de 1973 y de todos cuantos circulen a partir de la misma fecha del año siguiente.

HOY, EPICENTRO «LA VOZ DE CASTELLON» EN DIRECTO DESDE ALCORA

Coincidiendo con el inicio de las fiestas patronales de Alcora, dedicadas a la advocación del Santísimo Cristo del Calvario, «La Voz de Castellón», Emisora Provincial de la R.E.M., ofrecerá a sus oyentes la retransmisión en directo desde el propio Ayuntamiento de su popular programa informativo «Epicentro La Voz de Castellón» que durante la primavera y verano ha venido viajando a los principales pueblos de la provincia en una labor de divulgación de las realidades, realizaciones y esperanzas de las localidades visitadas. Así hoy, desde las 14 a las 1430 horas «Epicentro La Voz de Castellón», en directo desde Alcora. Será un programa realizado por Juan Enrique Más con la colaboración técnica de Jorge Rubio.

Farmacias de Guardia

Sábado 28, D. Luis Gimeno, Obispo Rocamora, 30, teléfono 52 20 04.

Servicio permanente

D. Juan Ronchera, Piedad, 36, teléfono 52 00 42.
Doña Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, teléfono 52 14 45.

XXIV aniversario de la muerte de Manolete

Hoy se cumple el XXIV aniversario de la muerte de Manuel Rodríguez «Manolete» en la Plaza de Linares a consecuencia de la cornada que le infirió el toro de Mura «Islero» al entrar a matar.

Aquella tarde alternaban con Manolete, Luis Miguel Dominguín y Gitanillo de Triana. Manolete había estado mucho tiempo solo en el pináculo de la gloria y fue Luis Miguel Dominguín el primero que salió empujándole.

Manolete murió el día 29 de agosto a las cinco y cuarto de la madrugada tras haber sido confortado con los auxilios espirituales.

El recuerdo de Manolete perdura a través de los tiempos.

Descansen en paz.

SALOME HOY EN

EN PLAYAS DE BENICASIM...

JUNTO PLAZA DE TOROS «LA VIÑA»

11 NOCHE

UNICO DIA DE ACTUACION

Expansión sin preocupaciones

El objetivo principal de una sana política económica, es la expansión, puesto que en ella radica la clave primerísima de todas las posibilidades de futuro y el saneamiento de la balanza de pagos. Y la expansión se basa esencialmente en las posibilidades exportadoras. Hay que producir con intensidad, compitiendo en los precios, para dar salida a las mercancías y propiciar al ingreso de divisas. Sin esa constante, nada práctico se puede hacer. Cualquier esfuerzo ha de tener en cuenta esta premisa.

Precisamente una de las cosas que nos hacen mirar con serenidad la crisis monetaria internacional es el estado de la balanza comercial y de pagos, pues tenemos una reserva de divisas de 2.551 millones de dólares y por otra parte una tasa de cobertura de las exportaciones sobre las importaciones, del 59,5 por ciento en el primer semestre del año. Se compensó con ella la atonía de la demanda interior, pues los empresarios siguieron a la expectativa de la anunciada reactivación y se había disminuido el déficit comercial.

De todas formas y según las recientes manifestaciones en Gijón del Subsecretario de Comercio, Fernández-Cuesta, existen motivos fundados para pensar que seguirá la expansión sin preocupaciones, puesto que no solo se negocia con los Estados Unidos, sino que las tasas de crecimiento mayores, se refieren a productos industriales que se envían a otros países desarrollados. Así, la exportación española se concentra cada vez más en mercados sólidos, de alta calificación técnica y de condiciones más duras en precios de venta y de competencia, a los que España concurre con éxito.

Por otro lado la recuperación interior, que se espera y que según el ministro de Comercio estará en su plenitud en 1972, incidirá sin duda sobre el mercado exterior, sin que exista

IDEOLOGIAS Y PARTIDOS POLITICOS

HA sido sumamente interesante y celebrada por el Ministro Secretario General del Movimiento Torcuato Fernández-Miranda, con los medios informativos de Oviedo. Se abordó, naturalmente, el tema de las asociaciones políticas, y el Ministro lo trató con claridad terminante. «Hay quien afirma —dijo— que las Asociaciones, llamense de Acción Política o como se llamen, son como grupos ideológicos. Entiendo que los grupos ideológicos basados o manifestados a través de los periódicos, en un régimen de libertad de Prensa, conducen necesariamente a los partidos políticos, y entiendo que los partidos políticos son incongruentes con nuestro sistema». He aquí una evidencia irrefutable. Si las asociaciones de acción política son formas de pluralismo ideológico, es evidente que resultan absolutamente imposible diferenciarlas de los partidos políticos. Y dado que los partidos políticos están negados de raíz

en nuestro sistema, las asociaciones políticas resultarían, por tanto, absolutamente incongruentes e inviables.

No cabe engañarse, en modo alguno, respecto a este efecto inevitable del pluralismo ideológico. «Una ideología —ha dicho también Torcuato Fernández-Miranda— surge cuando un grupo determinado, manteniendo un punto de vista sobre lo que es el hombre y lo que es la sociedad, y aspirando a lo que el hombre y la sociedad según esta ideología deben ser suscitan necesariamente una acción política». La consecuencia es inevitable desde la ideología cristalizada en grupo de acción política, se disminuye la solidaridad social, se quiebra la unidad y se produce un efecto de enfrentamiento sistemático que no es otro que el conocido clima de los partidos políticos. Clima estéril, infecundo, negador de los avances y transformaciones de signo social que constituyen el sello de nuestra época.

El camino hacia la justicia

social no es otro que la unidad y la solidaridad de todo un pueblo. El impacto de los grupos ideológicos, el impacto en definitiva de los partidos políticos, no hace sino disminuir esa unidad necesaria y, por tanto, rebajar y anular las posibilidades de la justicia. Tratar de multiplicar las posturas ideológicas, cuando por otra parte, nuestros Principios y Leyes Fundamentales contienen la expresión exacta de la voluntad y del sentido histórico de la comunidad española, no es sino un deseo inexplicable de retroceso y de paralización de los procesos transformadores puestos en marcha. El pluralismo ideológico es inviable, y ni está posibilitado por la conciencia del pueblo, ni justificado en vista de nuestra experiencia histórica. El futuro reclama solidaridad, apañamiento en torno a unos propósitos de equidad, en cuyo cumplimiento, del que no podemos abdicar, reside la imagen de una libertad verdadera y auténtica.

LO QUE VALEN TRES MINUTOS

Por JESUS VASALLO

CADA día que pasa me reafirma en el convencimiento de que la prisa es una peligrosa enfermedad. Nuestra vida transcurre en pleno delirio de acción o de trabajo constante, sin espacios para el sosiego. Hasta en los días festivos empleamos esa misma agresividad, por una parcela de terreno al aire libre o nos gastamos en salidas y escapatorias que, al enfrentarnos con la masa, como en el resto de la semana, nos quemamos los nervios. Todos los cálculos para el futuro se hacen a base de largas horas para el ocio y el problema que se plantea es como llenarlo. Aquí ya lo tenemos resuelto: con el pluriempleo y la aceleración. Y sin embargo, debe ser hermosa eso de perder el tiempo. Aunque de verdad sea oro, como dicen los ingleses.

Naturalmente, siempre que no se les haga perder a los demás. Hay que respetar la libertad del prójimo, la capacidad ajena para decidir lo que más le convenga. Por ejemplo, con el teléfono en ristre. Por lo general, no hacemos caso a Gracián. Parece que lo bueno, debe ser, no corto, sino cuanto más prolongado, mejor. La lucha con el teléfono es una de las que más daño hacen al hombre de nuestros días: de las que más perjuicios nos ocasionan. Parodiando el famoso soneto, pudiéramos decir que existen tipos no pegados a un nariz, sino a un teléfono, a ese aparato que Bell inventó para gloria de la Humanidad. Porque al acudir a él con tanta frecuencia no hemos asimilado, todavía, eso tan elemental de que la técnica se nos entrega para que la coloquemos a nuestro servicio; no para ser esclavos de ella.

Aún no sé ha hecho el cómputo de la productividad que se pierde en los despachos, oficinas y lugares de trabajo, con las llamadas telefónicas. Hay organismos oficiales donde, a determinadas horas, resulta imposible comunicarse, aunque hayamos de plantear algo urgente. Claro que a pesar de que le otorguemos este carácter a la consulta de turno, los trámites administrativos se encargarán después de demorar la respuesta como es uso y costumbre por más normas de agilización burocrática que se dicten. Lo cual no impide que se nos iría la sangre cada vez que una marca el numerito de marra y al otro lado suena la señal inequívoca de que dos secretarías o dos mecanógrafas están cambiando amplias impresiones sobre el veraneo o en torno a los sucintos vestidos que el sábado por la tarde compraron en los grandes almacenes. No hablémos de cuando uno intenta hablar con su propio domicilio y la mujer y las niñas dialogan telefónicamente con sus conocidos, familiares y amistades.

Por supuesto, que nadie estamos limpios de pecado y casi todos me recibiríamos morir estrangulados por el hilo telefónico, apretados en nuestras redes, como la protagonista de «La voz humana», de Cocteau. Conoció a un pillastre argentino, que daba la sensación de haber nacido con el «tubo» —así le denominan ellos— puesto. Habla sin cesar, en casa, desde las cabinas de la calle, en los hogares de aquellos a quienes visitaba, mientras ingería los alimentos. Precisamente a la hora de comer, el teléfono es un suplicio. Apenas nos sentamos ante el mantel, suena implacable. Saben que es la hora en que estaremos en casa. Ya no hay pretexto para decir que se está reunido.

Nos quejamos, nos ponemos, charlamos, colgamos... y con el último bocanudo, nos dedicamos a molestar a otros que se encontrarán en idéntica situación. Despotricar

EDAD DE TRABAJAR

Recientemente, el Boletín Oficial del Estado insertaba una resolución de la Subsecretaría del Ministerio de Trabajo, dando normas sobre el empleo de los trabajadores mayores de cuarenta años, los denominados trabajadores en edad madura.

De acuerdo con esta resolución, las empresas que ocupen 25 o más trabajadores fijos estarán inexcusablemente obligados a presentar, dentro de la primera quincena del mes de octubre de cada año, las relaciones actualizadas de los puestos de trabajo que puedan ser desempeñados por trabajadores en las citadas condiciones, encomendándose a

las oficinas provinciales de colocación y empleo la vigilancia de las posibles irregularidades.

La disposición complementa el Decreto emanado por el mismo Departamento en abril de 1970, que venía a adecuar su imperativo a las medidas de empleo de los trabajadores mayores de cuarenta años, contenidas en el II Plan de Desarrollo Económico y Social.

Se intenta así terminar con un tópico sin base, pero peligroso por su proyección humana y social, cual es el de la falsa infelicidad de los hombres maduros en el mundo de la producción. Es una idea errónea, que hay que ba

river y la propia Administración sanciona que la edad madura es en muchos aspectos óptima para un trabajo creador y continuado, que requiere plena facultad y responsabilidad.

Al hombre maduro no pueden cerrarse las puertas porque su posición personal está ya asentada sobre un hogar y una familia, y, porque y sobre todo, no puede condenarse a la denigrante y angustiosa situación de desempleo, por haber cumplido una etapa vital de su existencia. Aparte de que, económicamente considerado, su grado de productividad es muy cualificado.

No era necesario

Por José Luis MARTIN ABRIL

EL hundimiento de una pequeña parte del hotel Riviera ha constituido un hecho doloroso que ha entristecido a la Costa del Sol. Todos los días pasábamos frente al edificio de lujo, uno de los mejores de la costa. Las consecuencias del derrumbamiento han sido divulgadas por la prensa y demás medios de pública difusión, por lo que no es necesario insistir: Muertos, heridos y una investigación abierta al efecto.

Sin embargo, una noticia nos llama poderosamente la atención. Es la siguiente: «Equipos de la televisión británica han llegado a Málaga. Lo primero que hicieron fue mantener una larga entrevista con los esposos Shaw y con sus hijos en el propio Hospital Civil Provincial, donde se encontraban. Al matrimonio y sus hijos hicieron toda clase de preguntas relacionadas con el accidente que protagonizaron. Según hemos sabido, también desea realizar dicho equipo de la televisión británica una encuesta con autoridades, hoteleros y clientes ingleses sobre las instalaciones de los hoteles donde se hospedan».

Yo no sé si la televisión británica tendrá mucho o poco que hacer en su país, pero lo que todavía no comprendo es este desplazamiento del equipo y esta posible encuesta. Me parece que el lamentable hecho del hundimiento no justifica la presencia de la televisión británica en la Costa del Sol, a no ser que los operadores quieran aprovechar tal circunstancia para disfrutar de los beneficios incomparables de estos lugares privilegiados. ¿O es que en la Gran Bretaña no se producen otros acontecimientos de mayor interés? La información de los medios de difusión españoles no ha podido ser más detallada ni minuciosa, por lo que el equipo de televisión británica podría perfectamente haberse quedado en su casa. Porque hundimientos parciales o totales se producen en Alemania, Bélgica, Holanda, Rusia, Estados Unidos, Dinamarca, Suiza, Noruega y España. Y también en Inglaterra. ¿O es que los hundimientos españoles son diferentes?

En cuanto a la encuesta que se dice va a realizar el equipo de la televisión británica —o que ya ha realizado—, suponemos que será algo que revalorice el crédito de nuestras maravillosas instalaciones hoteleras, ejemplares y enviabiles. Prueba de ello es que los extranjeros tienen que guardar cola para poder ocupar una plaza en estos hoteles de la Costa del Sol, en los que disfrutan de un lujo para muchos de ellos totalmente desconocido y por un precio muy aceptable. Extranjeros me han confesado a mí que no han visto ni utilizados mejores hoteles que los españoles; que no han comido nunca mejor que en España; que en ningún sitio lo han pasado mejor ni se han divertido más... Y en cuanto al sol de nuestra patria es, ya mejor no insistir. Si conviene recordar que múltiples ingleses viven permanentemente en esta Costa del Sol. ¿Y para que más? No puede ser otro el resultado de la famosa encuesta. Los hechos son mucho más significativos que las palabras, a no ser que éstas estén impregnadas de mala fe, que no lo creo.

A mí no me parece mal el desplazamiento a la Costa del Sol de los equipos de la televisión británica, ya que si enfocan bien las cámaras nos van a hacer una nueva propaganda que no necesitamos, pero que siempre es estimable. Pero, en definitiva, en los momentos actuales y por el motivo ya consignado, mucho estimamos que tal gasto, tal presencia de la televisión británica, tal encuesta protectora, constituya algo que no era necesario. — (PYRESA)

¡ESTO ES IMPORTANTE!!

¿Sabe que el 41,16 % de nuestros clientes ha repetido su inversión con nosotros?

Y volverán a hacerlo, aún con mayor motivo una vez tomado "el hábito" de reinvertir. La efectividad de nuestro sistema y sus positivos resultados llevan a ello... Por su inversión, SOFICO le da:

12, 13 y 14 % NETO ANUAL, durante 15 años, o más; sobre apartamiento y muebles. Abonado cada trimestre, supone un 2 ó 3% más en su cuenta bancaria o plazo fijo. UN APARTAMENTO, que SOFICO alquila a través de su Organización Internacional, pagando los impuestos y demás gastos. PLUSVALIA CRECIENTE, del 20 al 32% anual, revalorización que aumentará con el "boom" turístico de la década de los 70. MAXIMAS GARANTIAS, ofrecidas por el 41,16% de sus clientes (que vuelven a invertir), así como la reconocida solvencia del Grupo Internacional SOFICO

12, 13 y 14 % NETO ANUAL POR ALGO SUS CLIENTES REPITEN LA INVERSION



D. _____
 Domicilio _____
 Teléfono _____ Población _____

Remítanos este cupón y gustosamente le enviaremos sin compromiso por su parte-información más amplia sobre nuestro programa de inversiones.

Cartelera de Espectáculos

CINE SINDICAL. — 730 tarde, BAMBÍ. T. Menores. 1030 noche, LOS ADOLESCENTES. A. Mayores 18 años.

CINE S. PABLO. — Continua 645 tarde, EL GRAN JUSTICIERO y Antonio Molina en EL PESCADOR DE COPLAS. T. Menores.

SABOYA. — (Refrigerado), 730 y 1030 EL HOMBRE ORQUESTA, Eastmancolor en Frandscape. Louis de Funès y Noelle Adams. Mayores 14 años.

AVENIDA. — (Refrigerado) 730 y 1030, LA CIUDAD FRENTE A MÍ, Paul Newman y Barbara Rush. Mayores 18 años.

RIALTO. — (Refrigerado), Continua 715 tarde, CON LA MUERTE EN LOS TALLONES, de Alfred Hitchcock, en Technicolor. Gary Grant y Eva Marie Saint. Pases película 735 y 1015. Mayores 14 años.

REX: (Local refrigerado y climatizado). 730 y 1030 BUENAS NOCHES AÑO NUEVO en Color. Ricardo Montalban y Silvia Pinal. Mayores 18 años.

PLAZA DE TOROS. — Hoy EL PRESIDENTE. M. 18 años.

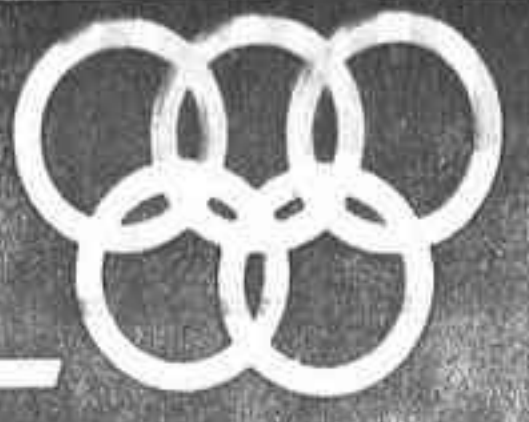
CINE SINDICAL DE VERRANO (Grao de Castellón). — 1030 noche, NO-DO, complementos y todos los días cambio de programa.

TERRAZA CONDAL (Villarreal). — Hoy 945 noche, Frank Sinatra en EL DECTIVO Y EDUCANDO A UNA IDIOTA. A. Mayores 18 años.

VICIANA (Burrina). — (aire acondicionado), 1030 TRES SUPERHOMBRES, Eastmancolor y Fabres, Eastmancolor y norámica. Tony Kendall y Brad Harris. Mayores 18 años.



Vida deportiva



HOY, PRIMERA JORNADA DEL Trofeo Carranza

Cuatro grandes equipos con verdaderas figuras mundiales

CAJIZ, 27 (Crónica del envío especial de PYRESA, Antonio G. Rímada).—Mañana, con el encuentro Atlético de Madrid-Benfica, se inicia la XVII edición del Trofeo Carranza, organizado por el Ayuntamiento gaditano. Participan los equipos Atlético de Madrid, Valencia, Benfica y Peñarol. La expectación es grande, porque junto a los dos clubes españoles, la participación de uruguayos y portugueses es de las más fuertes de cuantos han acudido a los torneos veraniegos de este año.

Mañana jugará el Castellón en NULES

NULES. — Tal como estaba previsto mañana tendremos en el Estadio Noulas al C.D. Castellón, con todos sus titulares para enfrentarse al Nules en partido amistoso. No cabe la menor duda de que existe gran ilusión entre los aficionados nuleses por ver al club de la capital, porque al margen de su categoría y de su gran prestigio parará en parte el mal sabor de boca que guardan aquellos por la desilusión sufrida el día 24, al no poder disfrutar de la presencia de un equipo de acuerdo con la solemnidad que siempre reviste este acontecimiento.

Según nos informan en la Dirección del Nules, concretamente su Presidente Sr. González, el equipo albino vendrá con lo mejor de su plantilla y hasta incluso posiblemente tengamos las primicias de presenciar el debut de algún jugador argentino, que según tenemos entendido pasará a engrosar la lista actual de jugadores del Castellón.

Sin lugar a dudas esta es la mejor política en provecho de una colaboración mutua que a todos puede beneficiar. Tanto el Castellón como el Villarreal, nuestros clubs punteros en categoría nacional, pueden hacer mucho en este sentido, y de hecho lo están haciendo, con la seguridad de que serán correspondidos por los equipos modestos.

La noticia de que viene el Castellón será acogida en Nules y su comarca con general alegría y vaticinamos que significará un gran acontecimiento deportivo.

Como quiera que estamos en plena fiestas Patronales el Ayuntamiento de Nules se ha sumado al acontecimiento ofreciendo un estupendo trofeo para el equipo ganador. — MOLES HERRERO.

Mañana saldrán hacia Santander las atletas del Club Medina de Sección Femenina para participar en la I Concentración de Atletas Infantiles y Juveniles

Mañana saldrá una expedición con destino a Santander, donde tiene que intervenir en la I Concentración de Atletas Infantiles y Juveniles las atletas Rosalía Torment Esclapas, Rosa Betoret Parrero y Julia Pastor, por haber sido seleccionadas una vez más para representar a nuestra provincia en un Campeonato de Atletismo.

Dos de las deportistas pertenecen al Club Medina de la Sección Femenina de esta capital, y la tercera al Instituto de Nules. Dichas participantes han sido designadas por el Comité Nacional Femenino de Atletismo.

Tendrá lugar en el Complejo Deportivo de la Albericia de Santander desde el treinta y uno del presente mes hasta el nueve de septiembre.

Acudirán a este certamen deportistas de las provincias de Barcelona, Guipúzcoa, Madrid, Navarra, Oñeda, Tarragona, Valencia, Zaragoza, Logroño y Castellón, interiniendo en las modalidades de Altura, Valla, Velocidad 600 m. l., Pruebas Combinadas, Longitud, Peso y Jabalina.

Acompañará a la expedición la entrenadora y atleta Dorí Ortola, la que juntamente con la profesora nacional, señorita María Carmen Fontecha, han sido designadas por la Federación Española para el cargo de entrenadoras de la I Concentración Infantil y Juvenil de Atletismo.

Díaz, Matos y Onega, todos ellos participantes en el mundial de Méjico.

Con el Benfica acuden el delantero centro Víctor Baptista, Félix Rodríguez; medio de cierre, Malta da Silva, todos ellos internacionales, así como Artur, que jugó en la selección Sub-23, frente a España, en Lisboa y Vigo; Bente, portero de la misma selección, junto con los veteranos Praia, Torres, Humberto, Graça, Simões, Nene y, sobre todos, Eusebio, ahora convertido en centrocampista excepcional, igual que antes como puntero. Suele estar en todas partes y mantiene su regate y la precisión de pases para sus compañeros. Bascula hacia la izquierda como en sus tiempos de joven.

Frente a estos equipos, el Atlético de Madrid, que ha desplazado a diecinueve jugadores, presentará la siguiente alineación: Rodri, Melo, Jayo, Iglesias, Calleja, Adelardo, Luis, Irureta; Ufarte, Gárate y Becerra. Es casi seguro que entre los suplentes que saldrán al terreno de juego esté también Cabrero.

El Valencia, por su parte, ha desplazado a Abelardo, Meléndez, Col, Barrachina, Anibal, Martínez, Videgany, Paquillo, los hermanos Claramunt, Sergio, Valdez, Forment, Nebot, Uriarte II y Lico.

En definitiva, no sería posible adelantar un claro favorito. Habrá que esperar al desarrollo de los dos encuentros de semifinales.

sobre todo, ver cómo se desenvuelven los cuatro equipos.

El Trofeo Carranza presenta una manifiesta superioridad hispanica en su historia. Los campeones han sido los siguientes: 1955, Sevilla; 1956, Sevilla; 1957, Sevilla; 1958, Real Madrid; 1959, Real Madrid; 1960, Real Madrid; 1961, Barcelona; 1962, Barcelona; 1963, Benfica; 1964, Betis; 1965, Zaragoza; 1966, Real Madrid; 1967, Valencia; 1968, Atlético de Madrid; 1969, Palmeiras, y 1970, Real Madrid.

El programa establecido es el siguiente: para mañana, Atlético de Madrid-Benfica y por la noche, televisado en directo, Valencia-Peñarol. El domingo se televisará en directo la final a las once de la noche.

LOS DEL VASAS, EN MADRID

MADRID, 17. (Pyresa). — Procedente de Bilbao han llegado a Madrid los componentes del conjunto Vasas de Budapest, recientes ganadores del Trofeo Villa de Bilbao de fútbol. Los jugadores húngaros se han mostrado muy contentos del trofeo conseguido y han manifestado a un redactor de PYRESA que han encontrado al fútbol español con falta de partidos.

Los jugadores del Vasas portaban el trofeo recientemente conquistado, que consiste en una reproducción de la cigüe de D. Diego López de Haro, fundador de la Villa de Bilbao.

CARRERAS SOBRE PATINES

Clasificación general del II Trofeo Delegado Provincial de Deportes

Después de la segunda jornada del Trofeo Delegado Provincial de Deportes y como les habíamos adelantado, la Clasificación General en ambas categorías ha dado un pequeño vuelco, varios corredores han modificado posiciones, siendo beneficiados para unos y sensiblemente perjudicados para otros.

En la categoría masculina se puede observar como Torres se mantiene en cabeza, ahora bien, habiendo descendido V. Jarques al tercero y Molinar al onceavo, corredores que compartían, con Torres, la cabeza de la general. Ahicart del quinto ha pasado al segundo, quedando a 070 puntos del primero.

F. J. Sánchez, por haber rebasado el tiempo máximo, se le ha penalizado, según el reglamento, con doble penalización, repercutiendo de manera considerable en su clasificación, ya que del 9.º ha descendido al 28.º.

Los corredores P. Martínez, M. García y P. P. Almancio, al no participar en la segunda jornada, han sido penalizados con los puntos obtenidos por el último corredor, 2330 puntos, pasando a ocupar los tres últimos lugares. Amo, Ibañez y Martín, que no participaron en la primera jornada, se les ha penalizado con los puntos del último de entonces, 720 puntos de Valls.

En las femeninas Pilar Gil se mantiene en cabeza, pero se le han acercado más Fandos, Piles y Mateu, aunque de momento parece ser que no la inquietan demasiado, ya que Pilar Gil lleva 120 sobre la segunda clasificada Fandos. Las corredoras Clausell, Martín y E. Piles, que no participaron en la primera jornada, se les penaliza con 19 puntos, mientras que a Renau y a Torres al no haberlo en la segunda tan solo se les penaliza con 310 puntos.

- 19.—F. J. Martí, P. D. Castellón, 520 id.
- 20.—V. Mechó, Nules OJE, 620 id.
- 21.—M. Valls, Castalia, OJE 720 id.
- 22.—J. M. Musné, id. id. 740 id.
- 23.—Ex-aequo, G. Amo, Nules OJE, 760 id.
- Escudor, Castalia OJE, 760 id.
- 25.—B. Ibañez, Burriana OJE, 830 id.
- 26.—J. Gozalbo, Castalia OJE, 840 id.
- 27.—J. A. Martín, P. D. Castellón, 1110 id.
- 28.—F. J. Sánchez, Castalia, OJE 2470 id.
- 29.—P. Martínez, P. D. Castellón, 2530 id.
- 30.—M. García, id. id. 2550 id.
- 31.—P. P. Almancio, Burriana OJE, 2590 id.

CLASIFICACION GENERAL FEMENINAS

- 1.—Maribel Gil, Castalia OJE, 250 puntos.
- 2.—S. Fandos, Medina Burriana, 360 id.
- 3.—C. Ahimerich, id. id. 380 id.
- 4.—A. Forica, id. id. 400 id.
- 5.—T. Mateu, P. D. Castellón, 450 id.
- 6.—V. Piles, Medina Burriana, 490 id.
- 7.—C. Renau, Castalia OJE, 540 id.
- 8.—R. Godo, Medina Burriana, 1230 id.
- 9.—V. Clausell, id. id. 1950 id.
- 10.—P. Martín, P. D. Castellón, 1980 id.
- 11.—E. Piles, Medina Burriana, 2050 id.
- 12.—M. Torres, P. D. Castalia, 210. — STICK II

CLASIFICACION GENERAL MASCULINA

- 1.—R. Torres, P. D. Castellón, 070 puntos.
- 2.—J. J. Ahicart, Castalia Lemón, 140 id.
- 3.—Ex-aequo, V. Jarques, Burriana OJE, 160 id.
- E. Beltrán, id. id.
- 5.—J. Pérez, Nules OJE, 240 id.
- 6.—A. Caballer, id. id. 250 id.
- 7.—V. R. Ferrando, id. id. 270 id.
- 8.—M. Martí, Castalia Lemón, 310 id.
- 9.—Ex-aequo, J. Sánchez, Castalia OJE, 320 id.
- V. Molés, Nules OJE, 320 id.
- 11.—F. Moliner, Burriana OJE, 330 id.
- 12.—F. Piles, Burriana OJE, 360 id.
- 13.—J. M. Jarques, id. 370 id.
- 14.—E. Godes, P. D. Castellón, 410 id.
- 15.—J. Torralba, Burriana OJE, 420 id.
- 16.—J. Dualde, Nules, OJE, 430 id.
- 17.—F. Mechó, id. id. 450 id.
- 18.—J. L. García, id. id. 470 id.

Nuevo fichaje del BENICARLO

BENICARLO, 27. (Por teléfono). — Ha fichado por el C. D. Benicarlo el jugador Balbino Méndez del Valle, que nació en Navia (Asturias) el 16 de marzo de 1950. Méndez, con anterioridad, ha militado en el Gijón, en Tercera y Segunda División, y en el C. D. Lugo.

MANANA, AMISTOSO CONTRA EL CALVO SOTELO

Mañana jugará el Benicarlo frente al Calvo Sotelo, de Andorra (Teruel), en partido amistoso de preparación para la Liga. El encuentro ha despertado el mayor interés entre los aficionados de toda la comarca.

El Cabildo Insular pide un millón de pesetas al año a Las Palmas por utilizar el Estadio

LAS PALMAS, 27. (Pyresa). — Un acuerdo del Cabildo insular de Gran Canaria, propietario del Estadio, por el que se obliga al pago de un canon anual de un millón de pesetas a la Unión Deportiva Las Palmas por la utilización del campo, va a crear un problema de tipo deportivo y de gran alcance entre el Club representativo y la corporación insular.

El acuerdo de referencia dice que la Unión Deportiva Las Palmas, que ha venido usufructuando el Estadio desde su fundación, basado en una medida de protección hacia el fútbol canario desde la época del primer ascenso deberá pagar un millón de pesetas anuales y, además, la publicidad del local, que siempre ha sacado a subasta y adjudicado por un millón de pesetas a una agencia de publicidad.

El programa establecido es el siguiente: para mañana, Atlético de Madrid-Benfica y por la noche, televisado en directo, Valencia-Peñarol. El domingo se televisará en directo la final a las once de la noche.

Mañana, homenaje a Gento en Santander

SANTANDER, 27. (Pyresa). — Pasado mañana, domingo, es la fecha elegida para tributar un homenaje popular a escala provincial al futbolista Paco Gento, el deportista más famoso que ha dado esta tierra en los últimos cincuenta años.

La organización corre a cargo del periódico local "Alerta" y constituirá el homenaje en un partido de fútbol entre el Racing de Santander y el Real Madrid, y en una cena, en el transcurso de la cual se entregarán a Gento gran número de obsequios concedidos por distintos organismos y entidades deportivas de la capital y provincia.

El Real Madrid ha anunciado su cuadro completo de titulares, y es segura la presencia de cuatro ex-racinguistas habitualmente a los órdenes de Miguel Muñoz; Aguilera, Corral, Santillana y González. Su formación inicial será: García Remón; Tourino, Benito, Verdugo; González, Zoco; Aguilera, Amarello, Santillana, Velázquez y Anzardá. Comenzando con este partido, que comenzará a las siete y media de la tarde, será inaugurada oficialmente la instalación eléctrica del campo.

El Real Madrid ha anunciado su cuadro completo de titulares, y es segura la presencia de cuatro ex-racinguistas habitualmente a los órdenes de Miguel Muñoz; Aguilera, Corral, Santillana y González. Su formación inicial será: García Remón; Tourino, Benito, Verdugo; González, Zoco; Aguilera, Amarello, Santillana, Velázquez y Anzardá. Comenzando con este partido, que comenzará a las siete y media de la tarde, será inaugurada oficialmente la instalación eléctrica del campo.

Partido amistoso

BURRIANA, 2 — VALENCIA, 3

En partido amistoso celebrado el jueves en San Fernando el equipo de aficionados del Valencia se impuso al Burriana por el tanteo de 3-2. Los equipos, a las órdenes del Sr. Fábrega, que anduvo despedido durante todo el encuentro, aplicando mal la ley de la ventaja y perjudicando por igual a ambos equipos, formaron inicialmente:

C.D. BURRIANA. Royuela; Sep tembre, Navarro, Liácer; Mariano, Ayter; Isach, Pinilla, Sanchis, José Manuel y Masá.

VALENCIA C.F.— Olmos; Soriano, Verded, Simón; Estors, Alfaro; Vicentín, Estevan, Teca, Barbera y Cervera.

A lo largo del encuentro se efectuaron continuos cambios.

GOLES

0-1. 21 minutos: En una salida Royuela bloca el balón fuera del área. Se forma la barrera burrianesa y saca la falta Teca cediendo en corto a Cervera, que chuta raso y segado inaugurando el marcador.

1-1. 26 minutos: Centra muy cerrado Pinilla desde la banda izquierda del ataque local e Isach, ganando la acción a Verded y Olmos cabeza a la red.

1-2. 60 minutos. Sensacional jugada de Vicentín que se lleva tras de sí a la defensa, contrando desde la línea a Cervera, que sólo marca a placer.

2-2. 76 minutos: Sale el balón de Asensi pasando Gramaje, que dribla a dos contrarios y cruza el balón al fondo de las mallas. Fue el gol más aplaudido de la tarde.

2-3. 86 minutos: Vicentín se desmarca por el centro y recibe el balón totalmente solo. Ante la desesperada salida de Gimeno establece el resultado definitivo.

Fue este un encuentro con dos partes opuestas en cierta medida en lo que a juego se refiere. Lento y frío, sin garra, durante la primera mitad, debido seguramente al fuerte calor existente y con una gran vivacidad a lo largo de la segunda, vivacidad impuesta por el gran ritmo con que saltó el Valencia tras el descanso. Durante los primeros 45 minutos predominaron las delanteras sobre



Rife, capitán del Barcelona recibiendo el Trofeo Gamber. — (Tel. foto CIFRA GRAFICA)

El Celta ganó al Pontevedra en partido del Trofeo Ciudad de Vigo

IGO, 27. (Pyresa). — El Celta ha vencido al Pontevedra por 3-0.

ALINEACIONES:
CELTA: Gost, Pedrito, Rivas, Navarro, Manolo, Robles (Canario), Lezcano, Castro (Almagro), Doblás (Rodilla), Rivera, Jiménez.
PONTEVEDRA: Ardao, Hachero, Clemente, Bea, Amavisca, Norat, Rubial, (Carballada), Antonio, Mas, Huerta (Fernández), Genupi, Masferrer.

GOLES:
 1-0.— A los 12 minutos del primer tiempo Jiménez, en un corner directo, consigue el primer tanto.
 2-0.— A los 32 minutos de la segunda parte Almagro recoge un pase de Rodilla y sobre la marcha obtiene el segundo.
 3-0.— A los 36 minutos Navarro, en un fuerte disparo desde lejos, cruzado y a media altura, obtiene el tercero.

JUICIO CRITICO:
 Primera parte de muy floja calidad con juego insulso para ambos bandos y un mayor dominio del lado celta, que realizó un marcado estrecho a los delanteros rivales pero actuando su línea de vanguardia sin profundidad, mientras el Pontevedra, con el 4-2-4, intentaba a base de contraataques sorprender la zaga rival y a punta estuvo de conseguirlo en una jugada personal de Huerta que desperdició este jugador solo ante el portero, enviando el balón fuera. En este período conseguiría el Celta su primer gol.

En la segunda parte, aunque se jugó por ambos lados con una mayor rapidez, el juego siguió siendo de escasa calidad, falta de cohesión y profundidad por ambos bandos y solamente en los últimos minutos a raíz del segundo gol del Celta éste dominó plenamente la situación y realizó las mejores jugadas que se vieron en el partido.

Mañana se disputará el segundo encuentro de este torneo entre el Pontevedra y el Panathinaikos.

Jornadas deportivas en Torreblanca

Con motivo de las fiestas patronales, el Club de Fútbol Torreblanca organizó una serie de encuentros que acogió la afición con gran calor.

El día 23 se enfrentaron el equipo infantil contra el de Orpesa, disputándose el «Trofeo Fiestas 71» donación del Delegado Local de la Juventud. Ganó el equipo local por 2 a 1.

A continuación se enfrentaron los juveniles locales contra los de Orpesa, empatando a un gol; y como por ir entrando la noche era imposible continuar, se concedió el «Trofeo Electrodomésticos. Marín» al equipo local por corner a su favor.

El día 24 tuvo lugar el máximo acontecimiento deportivo al enfrentarse el C. D. Castellón, de Segunda División, con el C. D. Burriana, de Regional Preferente. La superioridad manifiesta se demostró al ganar el C. D. Castellón por 3 a 0. Ambos equipos dieron la mejor muestra de deportividad.

Se otorgó al ganador el Trofeo donado por el Banco de Vizcaya.

El día 25 tuvo lugar el partido entre el C. D. Castellón, amateur, contra el C. F. Torreblanca. Principio por el buen juego de los visitantes que llevando 2 goles de ventaja se llegó al empate. En los cuatro últimos minutos ganó el C. D. Castellón al marcar el 3 a 2. Le fue entregado el Trofeo donado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón.

Todos los trofeos fueron entregados por la Reina de las fiestas, señorita Paquiña Agut, acompañada por su Corte de Honor, ante la gran concurrencia de público, realizando los acontecimientos deportivos organizados por el C. D. Torreblanca.

SABADO Y DOMINGO EN NULES

El próximo sábado día 28, en el Trinquete Beleaire, de Nules-Moncofar, se enfrentarán Capellino y Ramonet contra Antoniet y Alfonso. Partida que promete ser muy interesante dada la buena forma que se encuentran los primeros y la potencia que viene demostrando Alfonso, bien ayudado por Antoniet.

Para el domingo 29 se anuncia en el mismo trinquete una de las mejores partidas que se pueden dar en la actualidad, nada menos que Llopis-Ruiz y un saque contra Soro-Onate y un saque. Dada la igualdad de fuerzas y la calidad de los contendientes es de esperar una reñida lucha.

MOLES HERRERO

ACLARACION

En crónica anterior titulada «Gran final del I Trofeo de Fútbol» se decía: «Hubo otro encuentro de fútbol entre viejas glorias locales triunfando los solteros por 5 goles. Cuando debimos decir: «Triunfando por 5 goles contra uno, sobre los solteros, que hubieron de resignarse pese a sus pretensiones. — EOLO.

AUTOVENTA

Se precisa persona joven

Interesados escribir a DAMA Publicidad, Ref. 717. Gal. Arandina, 6.

TELÉFONOS DE MEDITERRÁNEO

Redacción y Talleres 22 00 56

Administración, 22 00 60

PARANON FANDOS

Ultimas historias de tesoros

(II)

OTRA VEZ SE INTENTA DAR CON EL FABULOSO TESORO DE LOS INCAS

En la isla de los Cocos, dos investigadores buscan, por su respectiva cuenta, el tesoro del Capitán Morgan

Nueva expedición tras el legendario tesoro de la isla brasileña de Trinidad, con reservas arqueológicas

Por Juan de la MAZA

SOBRE historias de tesoros ocultos se han escrito montañas de libros. Algunos tan estúpidos y llenos de falsedades y calumnias como los que tratan del famoso «tesoro nazi» del lago Toplitz, en Austria, o todo cuanto se ha escrito, dicho y hasta filmado acerca del «Tesoro de Rommel» y de los cuales —mejor dicho de su inexistencia total y absoluta— tendré que referirme en uno de los capítulos de esta serie.

Pero, sin duda uno de los libros más famosos sobre este tipo de historias de tesoros es el de Gordon Cooper «Treasure Trove, Pirate's Gold». En esta obra, su autor dice que el lugar del mundo que más tesoros oculta bajo la tierra es la China. Claro que los tesoros que guarda el subsuelo chino son tesoros de carácter sagrado, no en vano pertenecen a los muertos, porque allí, a los difuntos se les entierra —o enterraba— junto con sus mejores joyas.

Lo cierto es que China y Asia aparte —donde las costumbres funerarias son relativamente similares— es en Hispanoamérica —y claro está en el Caribe complejo pirateril por excelencia durante siglos— donde pueden localizarse los mejores y más valiosos tesoros escondidos.

ESTE VERANO. NUEVO INTENTO PARA RESCATAR EL «PEJE GRANDE»

El más fabuloso tesoro escondido que yace en algún lugar de la tierra americana es, sin duda alguna —ni los del pirata Morgan, el del cementerio de Montevideo o el de la expedición de Elysinguer por solo citar los tesoros clásicos infinitamente buscados en el continente suramericano— el del «Peje Grande» de la leyenda incaica.

Será necesario repetir brevemente la historia de este tesoro. La leyenda cuenta —como no— Ricardo Palma, el gran escritor peruano. En 1575 vivió en Trujillo un indio al que los conquistadores españoles conocieron por el nombre de Antonio Chayhuac, y entre los naturales como heredero del «Chimu» Chumamanchá, último gran cacique de Mansiche. Igualmente, por aquel tiempo, vivía en Perú un español que hacía el oficio de buhonero. Se llamaba Garcí-Gutiérrez y se hizo muy amigo de Chayhuac. Tan íntima fue la amistad que el indio acabó por revelar a su amigo el lugar donde yacía escondido una parte del tesoro que Atahualpa hurtó a su propia promesa de entregárselo a Pizarro. El indio, además, le prometió a su amigo que si no contaba a nadie el origen de su repentina fortuna, le revelaría donde se hallaba oculta la parte más importante del tesoro conocida por el «Peje Grande». Pero Garcí-Gutiérrez no tuvo más remedio que revelar la causa de su inmensa riqueza, de modo que el indio no prosiguiera sus revelaciones acerca del lugar donde se halla el «Peje Grande».

Y que la historia del indio y de Garcí-Gutiérrez era cierto lo prueba la publicación de un libro editado en Madrid en 1763 titulado «Relaciones descriptivas de la ciudad de Trujillo hace don Miguel Feijoo de Sosa, corregidor que fue de dicha ciudad». En ese libro se lee el párrafo siguiente: «Consta en los libros de las cajas reales de Trujillo que en el año 1576 Garcí-Gutiérrez, de Toledo, hijo de Alonso Gutiérrez Neto, dio a su Majestad, de quintos, por extracción del «Peje Chico» de la cueva del Gran Chimu, cincuenta y ocho mil quinientos castellanos de oro. Consta igualmente que algunos años después, dio también por quinto el mismo Garcí-Gutiérrez, en diferentes lugares de pejes y animales que extrajo de la misma hueca veintisiete mil castellanos de oro».

Pues bien, la historia del «Peje Grande» nunca fue olvidada en Perú, hasta el punto de que se ha intentado rescatar ese tesoro a lo largo de los siglos. Multitud de leyendas señalan aproximadamente los lugares donde puede hallarse el más fabuloso tesoro de la tierra. Algunos aseguran que está debajo de una cueva que cubre una caída de agua del alto Coca. Subafuente del Amazonas, lugar inaccesible, solo visto desde avión y hasta fotografiado.

ESTUDIOS ERUDITOS SOBRE EL «PEJE GRANDE»

En 1592, los gobiernos del Perú, Chile y Uruguay se dirigieron conjuntamente a la Unesco solicitando ayuda financiera para organizar expediciones en busca de ese tesoro, sin resultado alguno.



El pirata Sir Henry Morgan

do ayuda financiera para organizar expediciones en busca de ese tesoro, sin resultado alguno. Pero ahora un especialista en historia y arqueología del Perú de la Universidad de Harvard, John L. Prescott, descendiente por línea materna del sabio historiador del Perú, Prescott, que se ha pasado quince años estudiando de todo cuanto se relaciona con la leyenda e historia del tesoro de los Incas, ha convencido a un grupo financiero que han constituido una Sociedad que costeará los gastos de una larga y detenida expedición en busca de tal tesoro.

De darse definitivamente con este tesoro, su valor sería incalculable. Por supuesto iría a parar a algún Museo, pero si Perú o Chile quisieran adquirir tal tesoro tendría que proponer a sus Parlamentos la aprobación de un presupuesto super-extraordinario, tan inmenso sería el costo adquisitivo de semejante tesoro.

UN TESORO EN EL CEMENTERIO DE MONTEVIDEO

No es frecuente que se busquen tesoros en los cementerios, pero tampoco es anormal. Y no se trata de dar, como si fuera en la China o en India, con joyas enterradas junto a los difuntos. Muchos han pensado que el respeto que infunde el sagrado lugar sepulcral impediría a nadie profanar semejante lugar para entrar en un tesoro. Pero esas mismas razones inducen a quienes lo ocultan allí a considerar que detendrán a los que intentasen rescatarlo.

Pero en fin, una vez más, lo que hace unos años —en Junio de 1962— constituyó información en los periódicos, ha vuelto a ser noticia. Se trata de un extraño tesoro, que cierta señora llamada Mercedes Valdés García intenta rescatar del cementerio de Montevideo.

Un equipo de cavadores, bajo la dirección de la señora Valdés García ha estado trabajando noche y día en el campamento en busca de lo que ella asegura es un inmenso tesoro cuya existencia le fue revelada por su marido, marino mercante que murió en la II Guerra Mundial. Según la señora Valdés, a su marido, a su vez, la historia del tesoro se la contó un sacerdote muerto también hará unos años. La señora Valdés gestionó a lo largo de once años el permiso de las autoridades para llevar a cabo las investigaciones en ese lugar sagrado. Hace nueve años lo consiguió, pero a pesar de sus trabajos, no pudo encontrar absolutamente nada. Y como careció de dinero para proseguir con los trabajos, tuvo que abandonarlos.

También durante estos últimos años, la señora Valdés intentó encontrar alguien que creyera en su historia y le financiara la búsqueda del tesoro, aunque todo resul-

tó inútil. Pero, en fin, parece ser que este 1974 la suerte favorece a los buscadores de tesoros y así la señora Valdés ha anunciado que muy pronto volverá a reanudar la búsqueda del tesoro, puesto que, también, ha conseguido que la autorización siga vigente.

OTRA VEZ EN BUSCA DEL TESORO DEL PIRATA MORGAN

Desde hace dos años, la hija de un famoso explorador británico intenta infructuosamente dar con el paradero del famosísimo tesoro del pirata inglés Sir Henry Morgan y cuyo valor se calcula en unos veinticinco mil millones de pesetas.

Anna Mitchell-Hedges, hija del famoso explorador Frederick Mitchell-Hedges asegura que conoce el sitio exacto en donde se encuentra enterrado el tesoro de Morgan buscado y rebuscado en todas las islas del Caribe desde hace siglos. De casta le viene a Miss Mitchell-Hedges el carácter aventurero investigador. Su padre era un hombre de recia personalidad. De sus viajes por todo el mundo poseía una de las mejores colecciones de objetos de plata que pueden reunirse, valorada en un par de centenares de millones de pesetas. Frederick Mitchell-Hedges luchó junto a Pancho Villa, del cual se asegura que también ocultó un fabuloso tesoro en las proximidades de Sonora y en el transcurso de «La Bola», como llamaron en México a la revolución de los dos primeros decenios de este siglo.

Pero Miss Mitchell tendrá que darse prisa si quiere dar con el tesoro del pirata Morgan que llegó a noble gracias a sus crímenes, sus saqueos y sus robos principalmente contra los españoles de su tiempo.

Porque Jean Portelle, de treinta y dos años, viajero incansable que ya ha dado varias vueltas al mundo, trata a su vez de sacar de su escondrijo lo que la leyenda atribuye a la rapiña y la codicia del feroz pirata enemigo de España.

Por de pronto, Portelle dice que posee el auténtico plano que fija la posición exacta donde está oculta el tesoro de Morgan, en un lugar de la sugestiva y exótica isla de los Cocos, en el cual Miss Mitchell-Hedges se halla investigándolo.

Ahora bien, ¿no estarán totalmente engañados ambos respecto al lugar donde se cree que Morgan pudo ocultar solo una pequeña parte de sus saqueos? Las costas de Panamá —tan soladas por los piratas que trabajan junto al bucanero inglés— están llenas de leyendas que aseguran ser el lugar donde el pirata escondió sus tesoros.

Pero por la isla de los Cocos andan estos dos afanados buscadores de tesoros, utilizando contadores «Geiger» y toda clase de sondas eléctricas y detectores que pueden ayudarles en su trabajo.

da atribuye a la rapiña y la codicia del feroz pirata enemigo de España.

Ahora bien, ¿no estarán totalmente engañados ambos respecto al lugar donde se cree que Morgan pudo ocultar solo una pequeña parte de sus saqueos? Las costas de Panamá —tan soladas por los piratas que trabajan junto al bucanero inglés— están llenas de leyendas que aseguran ser el lugar donde el pirata escondió sus tesoros.

Pero por la isla de los Cocos andan estos dos afanados buscadores de tesoros, utilizando contadores «Geiger» y toda clase de sondas eléctricas y detectores que pueden ayudarles en su trabajo.

Pero por la isla de los Cocos andan estos dos afanados buscadores de tesoros, utilizando contadores «Geiger» y toda clase de sondas eléctricas y detectores que pueden ayudarles en su trabajo.

DE NUEVO EL MISTERIOSO TESORO DE LA ISLA DE TRINIDAD

El pasado otoño en Brasil se volvió a hablar del famoso y no menos fabuloso tesoro de la isla de Trinidad situada a unas setecientas millas al este del Estado brasileño del Espíritu Santo. Sencillamente, entre un grupo de arqueólogos brasileños y otro americano acababa de formarse una expedición que partiría inmediatamente —como lo hizo a primeros de este año y allí se encuentran en la actualidad— en busca del legendario tesoro que se dice está oculto en algún lugar de la isla.

La historia de este tesoro arranca de cuando la independencia del Perú. Se dijo que antes de la retirada de las tropas realistas presionadas por el avance de las del Libertador San Martín, se reunieron todos los tesoros de la catedral de Lima y se embarcaron en el Callao con rumbo a España. Ya en el Atlántico, el buque fue asaltado por un navío pirata entre cuya tripulación figuraba un ruso tuerto llamado «Zarolho». Este Zarolho fue quien reveló años más tarde que los piratas habían ocultado en la isla de Trinidad —la brasileña— ese tesoro. Desde entonces se han organizado varias expediciones, de todas las cuales la más famosa es la del buque «Alerta», dirigida por un abogado inglés llamado Knight, de la cual se publicó un voluminoso libro titulado «The Cruise of de Alert», que viene a servir de guía a todos los que intentan de nuevo buscar el tesoro.

Este libro, junto con otros documentos relacionados con la pequeña historia de la isla de Trinidad es lo que ese grupo de expedicionarios brasileños y americanos dirigidos por el etnólogo y arqueólogo Demetrio Campinhas da Silva manejan para encontrar el tesoro. «Si no damos con él, cosa en la que tenemos bastante fe, al menos habremos estudiado esos lugares de la costa de suma valor arqueológico precolombino» ha dicho Campinhas Da Silva, de modo que no van allí a perder el tiempo de ninguna manera.

Por supuesto, hasta ahora nadie ha dado ni con el tesoro del Peje Grande, ni con el del Pirata Morgan, ni con el de la isla de Trinidad, así como tampoco con el del Pancho Villa. En cambio, la búsqueda de galeones españoles hundidos en el mar, si ha dado positivos y grandes resultados. Con sus fracasos también, por supuesto. Pero quizás esta búsqueda de tesoros escondidos —la de los galeones españoles— es la más rentable de todas. De ellas escribiré en el próximo capítulo. —(PYRESA)

AUSTRALIA EL ULTIMO DE LOS NUEVOS MUNDOS

- X -

Los cultivos de azúcar de Ingham

350 españoles conviven en esta localidad con una comunidad de italianos

Comida española, frontones navarros y butifarras

Por Guy BUENO
(Enviado especial de PYRESN)



Las plantaciones de caña de azúcar son base económica de grandes zonas agrícolas en este continente

INGHAM. —QUEENSLAND. — Una buena carretera asfaltada conduce desde Townsville a Ingham, a unos cien kilómetros de distancia. Durante un buen rato nos acompañan los eucaliptos por ambos lados. De vez en cuando, un camión cruza el asfalto, a saltitos, como un muelle de acero animado por vida propia. Mas he aquí que empiezan a aparecer los primeros cultivos de caña de azúcar. Nos estamos acercando a nuestra meta.

No es sin emoción como me preparo a entrar en Ingham. He dejado atrás hace ya un par de semanas, los hostales en los que el emigrante recibe el bautizo de fuego de la inmigración, cuando el choque de los primeros problemas asusta a veces al más intrépido, cuando las dificultades parecen ser mayores que las ilusiones abrigadas durante el viaje. He dejado atrás también hace apenas una semana, mi primera experiencia con hombres y mujeres acudidos de numerosos países del mundo, y entre ellos a más de un compatriota venido de España, en lo que podríamos llamar la primera etapa efectiva de su nueva vida en Australia. Hombres de la primera generación, que han empezado a resolver sus problemas con el sudor de sus frentes y que tras unos pocos años han logrado crearse su primer hogar, acostumbraarse a las nuevas formas de vida, tocar por fin con el dedo aún cuando no afezaran todavía plenamente con la mano la esperanza que les indujo a abandonar sus patrias.

Ahora me esperan hombres y mujeres de la primera, segunda y tercera generación, «nuevos australianos» de origen español e italiano que en esta región agrícola de Queensland, especialmente dedicada al cultivo de la caña de azúcar, han sabido forjarse no sólo un nuevo destino, sino también seguridad y prosperidad.

Unos 350 españoles o mejor dicho australianos de origen español coexisten en Ingham con una comunidad mayor de origen italiano. La larga lista de miembros de la sociedad azucarera local refleja elocuentemente el éxito de los que, a pesar de su nueva nacionalidad, aún debemos considerar como compatriotas. Alberdi, Balanzategui, Badiola, Elostegui, Mendiola, Casanova... El elenco de nombres de españoles es interminable. Hay hombres como José Bubet de Barcelona, que llevan aquí sesenta años, son hoy prósperos productores de azúcar, dueños de extensos campos. José Bubet vino de niño, con su padre cuando —explica— los ingleses decidieron repatriar a los negros Kanaka que habían hecho venir para trabajar en el cañaveral, «porque no aguantaban el clima ni el trabajo y se morían como moscas». Los españoles e italianos que los sustituyeron supieron aguantar, sobrevivir y reemplazar incluso en su día al amo inglés, haciéndose dueños de sus fincas. Son australianos, tanto los españoles como los italianos, desde hace muchos años. Sus hijos y sus nietos nacieron aquí. Y es normal que a Ingham también acudan

todavía nuevos inmigrantes españoles o italianos en busca de trabajo a la vez que ayuda, a pesar de que la mecanización ha reducido considerablemente la necesidad de mano de obra y que la máquina que hoy planta y cosecha la caña de azúcar ha destruido lo que solía ser hasta hace poco el primer empleo en Australia de buen número de los inmigrantes.

Muchos de estos hombres no han estado todavía una sola vez en la patria de origen de sus padres. Mas no por ello la han olvidado. Los italianos siguen hablando italiano —o sus diversos dialectos— los españoles el castellano así como, según de donde vinieran, también el vasco, el catalán o el gallego. Algunos han ido a España en busca de novia. «Las mujeres de aquí son demasiado mandonas», me explica un joven australiano, hijo de asturianos. El propio señor Bubet regresó a Cataluña tras quedarse viudo a los sesenta años de edad, tras más de cincuenta transcurridos desde que su padre le trajo a esta ribera, volviendo a Ingham con una española, la hermana de su difunta esposa.

He sido recibido no sólo por los españoles sino también por los italianos con emocionante hospitalidad. Las mujeres estuvieron guiando durante horas, cocinando pan, haciendo pasteles, como si se tratara de dar la bienvenida a un hijo pródigo. La cordialidad demostrada no fue dedicada —estoy seguro de ello— al periodista que les visitaba sino al mensajero de sus países de origen no olvidados ni a pesar de la distancia ni del éxito económico y social logrado por la mayoría de los antiguos emigrantes y de sus descendientes.

En el restaurant de Antonio Esparti se habla vasco y catalán. Las paredes del local están adornadas con carteles de España. La comida es magníficamente española. El padre Tomás Bornazabal —doce años de residencia en Australia— vela sobre la comunidad como si aún se hallara en la aldea vecina de Bilbao donde vino al mundo. José Larrazabal sigue siendo un muchacho como aquellos que, los dominicos, juegan en el frontón del pueblo en Guipúzcoa o Navarra, de hecho, también hay un frontón en Ingham, rodeado por cultivos de azúcar que se pierden en el horizonte. Tras largos y duros años dedicados a fabricar butifarras y sobrasadas, chorizos y longanizas, «tras un montón de días en que 18 de las 24 horas, cuando no más, eran dedicadas a ganarse el pan de cada día», Raimundo Plá y su

mujer, ambos de Barcelona, disfrutan ahora la fortuna lentamente amasada. Su primera gran aventura, una vez que la aventura de la emigración concluyó con éxito y jubilación, fue ir a Barcelona, «a darle un vistazo», que se prolongó durante más de seis meses.

Por la casa de los Pla en Ingham han pasado muchos compatriotas en el curso de medio siglo. Ninguno salió sin recibir ayuda. Esa ayuda la prodiga también generosamente el veterano inmigrante, señor Tapiolas, en la vecina localidad de Ayr, auténtico mecenas de la región, y la ofrece también un hombre que aún lucha para afianzar su propio porvenir, el señor Salles, uno de los co-fundadores con don Agustín Adarraga y el propio señor Tapiolas, de la «Sociedad Española» de Townsville.

La historia de los hombres y mujeres de la primera generación, que llegó bien sea hace más de cincuenta años, ya sea hace apenas diez, la de la segunda y tercera ya nacida aquí, demuestra que la heroica hazaña fue recompensada. No disimula empero ninguno de ellos que los primeros años fueron duros, elogiando todos ellos la abnegación y el trabajo de sus mujeres, sin las que el éxito hubiera sido imposible. Es emocionante comprobar que las dificultades de la primera etapa, y también la afinidad mucho más clara aquí, a tantas millas de distancia, que existe entre españoles e italianos, han producido vínculos afectivos, amén de matrimonios, entre las comunidades nacidas de sangre española e italiana de tal naturaleza que casi se puede hablar hoy de una sola familia. Muchos son los inmigrantes que —aun no han logrado aprender el inglés, incluso después de diez o quince años de estancia. Especialmente, entre las mujeres. Mas casi todos hablan en Ingham el italiano y el español, y si se les aprieta mucho, vengán de Córdoba o de Sicilia, incluso algo de vasco o catalán.

Ingham ha demostrado varias cosas: que la inmigración puede conducir al éxito con el que se soñó a la llegada a Australia; que lejos de destruir los vínculos que se creyó cortar al zarpar de la patria nativa, la inmigración los ha reforzado. De hecho, es curioso comprobar que la «tercera generación» hace hoy esfuerzos mucho más grandes incluso que sus padres, los de la «segunda», para volver a hablar la lengua original con la misma perfección con la que ella habla el inglés. —(PYRESA)

AGROMAN
Empresa Constructora, S. A.
Necesita: ENCOFRADORES Y PEONES, para la obra de Central Térmica. Carretera del Grao a Almazora

DERBI 50 cc
el mejor ciclomotor del mundo
lo demuestra consiguiendo en lucha con 22 marcas el Campeonato del Mundo
IBEM Bartolomé Reus, 46 - Tel. - 221579 - CASTELLON

Se necesitan repasadoras
de géneros de punto. Posibilidad de trabajar en fábrica o a domicilio.
Presentarse en calle Lagasca, 14.

Las cotizaciones de las monedas extranjeras

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

MADRID, 27 (Pyresa). — La novedad de hoy en el mercado de divisas de Madrid ha sido la reanudación de la cotización oficial del franco francés que se ha puesto en el mercado de divisas por el Instituto Español de Moneda Extranjera...

En cuanto al dólar, la cotización se ha establecido en 694 pesetas comprador y 696 pesetas vendedor. Las restantes monedas continúan en la situación de «no disponibles».

Por otra parte las operaciones de compra y venta de divisas según las cotizaciones establecidas por la banca privada española, a falta de cotización oficial, se desarrollan normalmente...

Table with columns 'Compra' and 'Venta' listing exchange rates for various currencies like Libras esterlinas, Francos belgas, etc.

FINAL MEJOR

MADRID, 27 (PYRESA). — Las mejores perspectivas existen en el cierre de ayer han tenido confirmación en la sesión de hoy, última de la semana...

repite Ebro y deja un entero Aguilera. En minería, repite Felguera y queda en posición dinero a 160 Pon ferrada. En monopolios, Campsa sube (3) y Tabacalera (7)...

Cotizaciones

Table with columns 'FONDOS PUBLICOS', 'ACCIONES', 'BANCOS', 'ELECTRICAS', 'ALIMENTACION', 'CONSTRUCTORA', 'INVERSION MOBILIARIA', 'MINERAS', 'MONOPOLIOS', 'NAVEGACION', 'QUIMICAS' listing various market indicators.

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA



Corte de suministro eléctrico en CASTELLÓN Y PROVINCIA el próximo DOMINGO día 29, por trabajos en líneas de alta y baja tensión.

CASTELLÓN Y GUAO

- Transf. ESCUELAS PIAS, entre las 6 y las 14 horas.
Transf. PADRE VICENT (alimentador San Félix, San Roque, A. Térraga) de 7:30 a 10.
Transf. SAGASTA I, 380/220, 220/127 V. entre las 7:30 y las 10:30 horas.

ALMAZORA

Transf. SAN SALVADOR, (alimentador Avda. General Franco y José Antonio) entre las 7 y las 13 horas.

VILLARREAL

- Transf. GUARDIA CIVIL, entre las 7 y las 9 horas.
Transf. ONDA, entre las 9 y las 11 horas.
Transf. SENDA PESCADORES, entre las 11 y las 13 horas.

FANZARA

Transf. PUEBLO, entre las 6 y las 13 horas.

CALIG

Transf. PUEBLO, entre las 6 y las 13 horas.

SALSABELLA

Transf. PUEBLO, entre las 7 y las 12 horas. Castellón, 27 de Agosto de 1971.

Hoy, más de cinco mil afiliados de la Organización Juvenil Española, ante la tumba del Apóstol Santiago

ANOCHÉ PARTICIPARON EN LA VIGILIA DE LA GRAN JORNADA

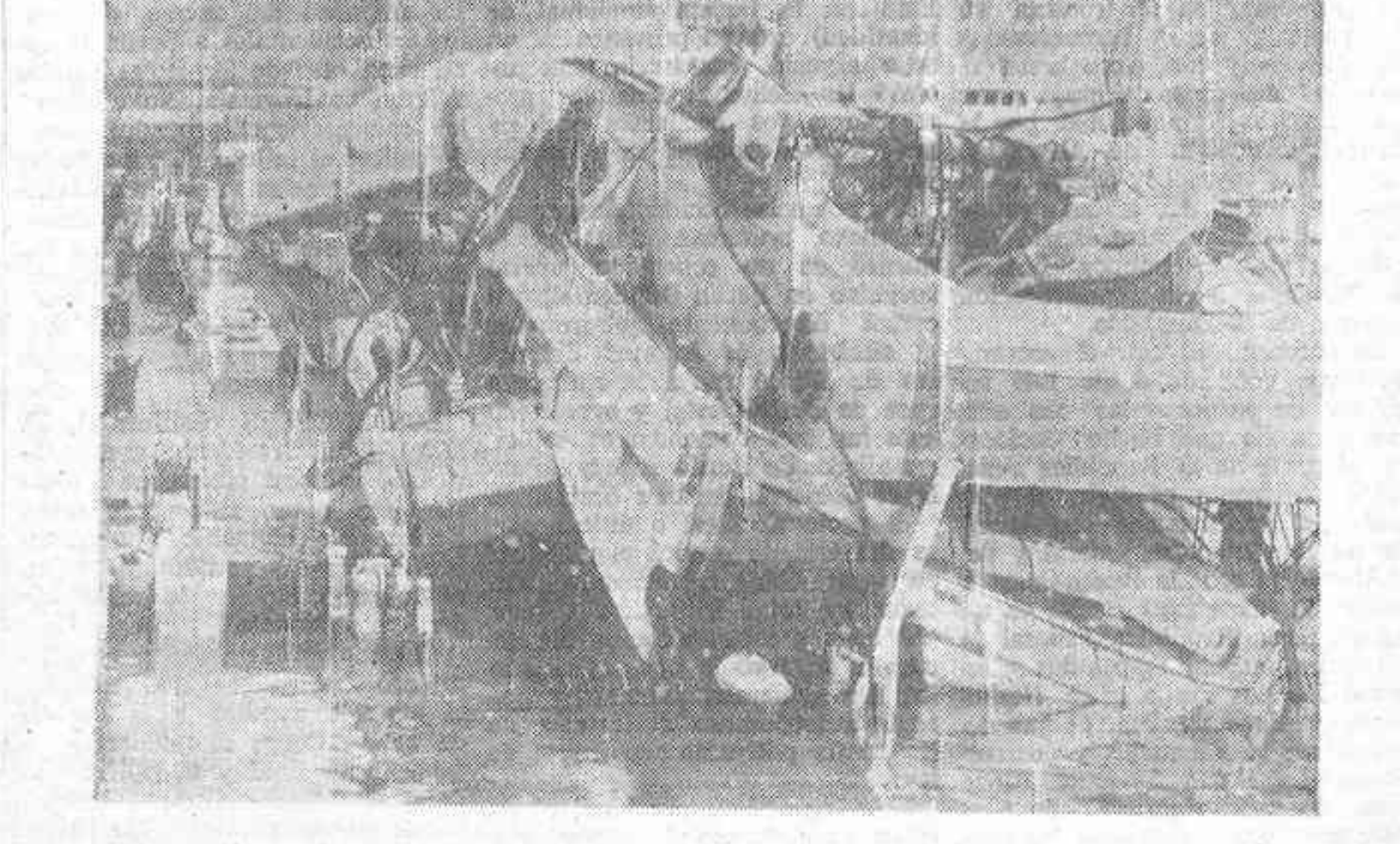
SANTIAGO DE COMPOSTELA, 27. (Del enviado especial de PYRESA, Ramón Barro). — Más de cinco mil afiliados de la Organización Juvenil Española, con sus mandos nacionales a la cabeza, se postrarán mañana, a las doce, ante la tumba del Apóstol...

Los novecientos «muchachos de élite, dieciocho por provincia, ganadores de la fase provincial» dormirán bajo techo, para que no tengan cuidado, no ellos naturalmente, que jamás se han visto en tan colosal regocijo...

Todo es un poco febril en esta jornada. Reuniones de mandos al más alto nivel; reunión de Delegados Provinciales; reunión de acampados. Todo está a punto. Y mañana, en la vieja Basílica, las ditas hornadas de «españoles» que al izar banderas, me han informado, en un solo grito, de qué iba la cosa: «¡Por Españales!».

Se desplomó una cabría gigante en el puerto de Bilbao

UN MUERTO, UN HERIDO MUY GRAVE Y OTRO LEVE



BILBAO. — La cabría «Consulado Bilbao», que se desplomó. — (Telefoto CIFRA)

BILBAO, 27 (Pyresa). — Un muerto, un herido muy grave y otro leve es el trágico resultado del accidente que se produjo en la cabría gigante «Consulado de Bilbao» cuando ésta se encontraba en las inmediaciones de los astilleros «Ruiz de Velasco»...

El edificio que era de una planta, materiales almacenados y maquinaria. El fuego, que se inició por causas que se desconocen hasta ahora, adquirió grandes proporciones en pocos minutos. Actuó con rapidez el servicio municipal de bomberos con la colaboración de varios automóviles aljibe de las unidades militares de la guarnición...

Advertisement for 'Diez mil vehículos que vienen y veinticinco mil que se van, por la frontera de IRUN'.

Advertisement for 'TRES CANDIDATOS A PROCURADORES POR LA PROVINCIA DE TARRAGONA'.

Advertisement for 'VILLAS DE BENICASIM' and 'Los Duendes Gitanos'.

Advertisement for 'DIGESTONICO' by Dr. VICENTE.

Advertisement for 'MELILLA, 27. (Cifra)' regarding a fire at a factory.

Advertisement for '7 FECHAS' magazine.

Advertisement for '¡DIVIERTASE! ¡REFRESQUESE! ¡TIRITE DE RISA!'.

Advertisement for 'EL EXTRA DE VERANO DE «7 FECHAS»'.

Advertisement for 'PORQUE EL EXTRA VERANIEGO DE «7 FECHAS» SE ESCRIBE PENSANDO EN USTED Y EN SU VACACION'.

Advertisement for '7 FECHAS' magazine with a large number 7 logo.

FRACASADO GOLPE DE ESTADO EN CHAD

Parece que el Presidente Tombalbaye controla la situación

Los aeropuertos están cerrados al tráfico y han sido cortadas las líneas telefónicas

PARIS, 27. (Efe-Reuter).— Un intento de golpe de estado contra el presidente de Chad, François Tombalbaye, ha sido abortado hoy según ha informado una emisora de radio francesa. Radio Luxemburgo ha afirmado que una emisora de la radio nacional de Chad de Fort Lamy en este sentido, fue captada en el vecino país de Camerún. No se ha facilitado nueva información.

PATRULLAS MILITARES POR LAS CALLES DE FORT LAMY

PARIS, 27. (Efe-Reuter).— Los soldados patrullan por las calles de Fort Lamy, capital de la República centroafricana de Chad, y han acordonado ciertos sectores de la ciudad, según han afirmado fuentes bien informadas en la capital francesa.

La radio nacional de Chad ha estado difundiendo el himno nacional durante todo el día, pero no existe indicación alguna de que algo que ha provocado los sucesos, añaden las fuentes.

El presidente Tombalbaye gobierna el país desde que se independizó de Francia en 1960.

La revuelta contra su Gobierno ha sido causada por antiguos factores tribales y por resentimiento contra ciertos aspectos de la administración central del Gobierno. Los orgullosos y a menudo belicosos nómadas de las regiones desérticas del Sahara, del norte de Chad, que han desempeñado un importante papel en la revuelta, nunca han tenido buenas relaciones con la mayor parte de la población que vive en el sur del país, zona donde se encuentra Fort Lamy.

CORTE DE LAS COMUNICACIONES

ABIDJAN (Costa del Marfil), 27. (Efe-Upi).— Las líneas telefónicas y los vuelos de Fort Lamy, capital de Chad, con el resto del mundo han sido cortados desde primera hora de hoy, y los funcionarios de Abidjan han afirmado que creen que está ocurriendo algún tipo de grave crisis política.

En Yaunde (Camerún) funcionarios de las líneas aéreas han informado que todos los aeropuertos de Chad están cerrados al tráfico. La embajada de Chad en París ha declarado que no le había sido posible establecer contacto desde anoche con Fort Lamy.

Funcionarios de Abidjan han comunicado que no se habían recibido noticias desde Chad aún, pero que se creía que se trata de un golpe de estado contra el Gobierno del presidente François Tombalbaye y debe haber sido controlado.

FRUSTRADO GOLPE DE ESTADO

ABIDJAN (Costa del Marfil), 27. (Efe-Upi).— Las tropas leales al presidente de Chad, François Tombalbaye, han aplastado, al parecer, un intento de golpe de estado que se produjo hoy en Fort Lamy, capital del país, anuncia un portavoz diplomático.

El portavoz declaró que la emisora de radio de Fort Lamy había señalado que se había aplastado un golpe de estado y que el presidente Tombalbaye se dirigirá a la nación en el transcurso de esta tarde. Seguidamente la emisora continuó difundiendo música marcial.

COMENTARIO DE UNA EMISORA FRANCESA

PARIS, 27. (Efe).— De conspiración frustrada para alcanzar el poder por la fuerza, ha calificado la emisora de radio francesa "Europa número 1" a primera hora de esta tarde los últimos acontecimientos ocurridos en el país africano de Chad, que habrían ocasionado la ruptura de comunicaciones con Francia desde hace 24 horas y preocupaban esta mañana a la opinión pública parisina.

Según las informaciones facilitadas por "Europa número 1", muy breves y concisas, "la tentativa de golpe de estado en Chad ha fracasado y el presidente de la República, François Tombalbaye, dirigirá esta tarde un discurso radiado a la nación para explicar los acontecimientos".

RUPTURA DE RELACIONES CON EGIPTO

YAUNDE (Camerún), 27. (Efe-Reuter).— Chad ha roto hoy sus relaciones diplomáticas con Egipto, al que acusa de estar complicado en el fracasado golpe de estado de esta mañana contra el presidente François Tombalbaye, informa Radio Chad.

La emisora, escuchada en Yaunde, ha dicho que la ruptura de relaciones diplomáticas y la acusación contra Egipto, han sido anunciadas por el Ministro de Asuntos Exteriores de Chad.

ULTIMA HORA PROVINCIAL

HAN COMENZADO LAS FIESTAS DEL SANTISIMO CRISTO DEL CALVARIO EN ALCORA

Con gran solemnidad se celebró anoche la proclamación de la Reina, Srta. Rosa María Ferrer Beltrán ELOCUENTISIMO DISCURSO DEL MANTENEDOR, D. FEDERICO MUELAS

ALCORA, 27. (Por teléfono).— Esta noche, en brillante acto celebrado en el Cine Astoria, ha tenido lugar la proclamación de la Reina de las Fiestas del Santísimo Cristo del Calvario, Srta. Rosa María Ferrer Beltrán, y de las Damas de su Corte de Honor, Sras. Lolita Plaza, María Rosario Albero, María del Carmen Alferi, Rosa María Andrés, María Pilar Prades, Rosa María Lluerna, Ana

María Torres y María del Carmen Macla. Actuó de Mantenedor el ilustre escritor D. Federico Muelas Pérezsantacoloma. Asistieron al acto, con la Alcaldesa de la localidad, Dña. Julia Alferi de la Fuente, Subcomisario del Plan de Desarrollo, D. Gaor-el Solé Villalonga; Presidente de la Diputación provincial, D. Francisco Albeia; Suñete provincial del Movimiento, D. Andrés Vidajobos; Procurador en Cortes de representación familiar, D. Virgilio Oñate; Alcalde de la capital y Procurador en Cortes por los Municipios de la provincia, D. Francisco Grangel, y otras autoridades y representaciones.

La Reina y Damas, luciendo traje largo, subieron al escenario del brazo de los miembros de la Corporación Municipal, entre los aplausos del público que llenaba el amplio salón, al tiempo que la banda de música interpretaba la marcha triunfal de Aida. Seguidamente, el Secretario del Ayuntamiento, D. Ignacio Badesmas, dió lectura al acuerdo por el que se nombra a la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor. Y a continuación, la Alcaldesa, Dña. Julia Alferi, impuso a Rosa María Ferrer Beltrán la banda correspondiente a la Reina de las Fiestas y una artística diadema, imponiendo las bandas a las Damas, los señores Solé Villalonga, Albeia, Villalobos, Oñate y Grangel. Después tuvo lugar la ofrenda de flores a la Reina por parte de distintas entidades y representaciones locales.

DISCURSO DEL MANTENEDOR

Hizo la presentación del Mantenedor el lector Manuel Montañá.

Suiza prohíbe la venta de pieles de ocho especies animales

GINEBRA, 27 (Pyresa).—Las pieles de ocho animales salvajes, entre ellos el tigre, el leopardo y la pantera, no se venderán en Suiza a partir del próximo 1 de septiembre. Esta decisión se ha adoptado por un acuerdo entre la Asociación Suiza de la Industria Pelétera (ASIF) y la "World Wildlife Fund" (W.W.F.), entidad que cuida de la protección de las especies animales y vegetales. Todas las especies objeto de esta prohibición estarán protegidas de los cazadores, a efectos comerciales con los peleteros suizos por un tiempo indefinido, excepto el leopardo, cuyas pieles podrán venderse de nuevo dentro de tres años. Entre las medidas adoptadas en Suiza con vistas al primero de septiembre, figura la de permitir la venta a partir de esa fecha de las pieles ya adquiridas anteriormente, siempre que conste en recibo que el producto fue obtenido en una cacería legal. Con estas directrices se trata de impedir que se consuma la desaparición de mil especies animales en vías de aniquilamiento. En la actualidad, según los zoólogos suizos, solamente existen en el mundo unos seis mil tigres.

rrer, que en breves palabras puso de relieve la destacada personalidad de D. Federico Muelas Pérezsantacoloma, abogado, licenciado en Ciencias Naturales, médico, farmaecólogo y escritor galardonado en innumerables certámenes nacionales.

Federico Muelas, que fue acogido con grandes apasionos, recordó al iniciar su discurso su actuación también como Mantenedor, hace algunos años, en las fiestas de la Magdalena. Habló también de su vinculación a la provincia de Castellón, inexploradamente una de las más olvidadas en la literatura española. Y relató sus andanzas por las tierras castellonenses, recopilando datos y bebiendo en sus costumbres y en su historia.

El ilustre Mantenedor, al referirse a los valores artísticos de Alcora, destacó muy especialmente las ruinas del castillo de Alcalá, el encanto de los barrios judío y moro, las ermitas de su término municipal y, como es lógico, se extendió al glosar la alta estimación que merece la cerámica alcorina, citando incluso el nombre de los distintos industriales.

Hizo asimismo un canto de las virtudes de la mujer de Alcora, representadas en la figura de la Reina de las Fiestas y dijo que, por encima de la impresión debía ser como un compromiso para la Reina de cara a su reinado. Porque ella debe alentar todos los afanes nobles de Alcora, todos los afanes de superación de cara al futuro. El escudo de la villa, comentó, tiene un ala que es todo un símbolo de vuelo hacia metas cada vez más ambiciosas.

El elocuente discurso de Federico Muelas, interrumpido en varios pasajes por los aplausos del público, fue acogido finalmente con gran entusiasmo.

GALA EN EL PARQUE-JARDIN

Terminado el acto de proclamación, en la pérgola del Parque-Jardín municipal tuvo lugar una cena de gala, a la que siguió una animada verbena, en honor de la Reina de las Fiestas y sus Damas, que se prolongó hasta bien avanzada la madrugada.

JUAN ENRIQUE MAS

El Presidente Allende con el Superior de la Orden Franciscana



QUITO. — El Presidente de Chile Salvador Allende (dcha.) saluda al P. Cirilo Pedroza (centro), superior de la Orden Franciscana, a su llegada a la iglesia de la citada Orden en Quito, Ecuador. Allende, que se encuentra en visita oficial en Ecuador, dedicó la mañana de su segundo día a visitar las principales iglesias de la ciudad. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Se ha demostrado la debilidad del marxismo

Comunicado de la Falange Nacional Boliviana

LIMA, 27. (Efe).— La Falange Nacional emitió hoy un comunicado sobre el derrocamiento del Presidente Torres en Bolivia, dado hoy a publicidad. El comunicado está firmado por el Comité Ejecutivo de la Falange Nacional, compuesto por Eduardo Rala Jordan, Marcelo Chávez y Alejandro Jordán. Entre otros puntos, el comunicado destaca:

Termina el comunicado diciendo que la Falange boliviana ha dado el toque de atención en América en su lucha contra el totalitarismo marxista, añadiendo que la Falange peruana reitera su fe en los principios de la cultura occidental y en la urgencia nacional de enfrentar abiertamente a toda forma de marxismo.

Un escritor británico pide que sus cenizas sean lanzadas desde un avión

LONDRES, 27. (Efe).— Un escritor y periodista británico que dejó una fortuna de 360.000 libras esterlinas (60.480.000 millones de pesetas) a familiares y amigos, solicitó en su testamento, hecho público hoy, que sus cenizas sean lanzadas desde un avión sobre la Inglaterra que él amaba.

Rodfrey Winn, que murió hace dos meses a los 62 años de edad mientras jugaba un partido de tenis, fue uno de los columnistas más famosos y, ciertamente, el mejor pagado, de la prensa británica. Lord Beaverbrook, propietario del "Daily Express", le describió como "cosa que chocea la mano con los corazones de las personas".

En su testamento, Winn dice: "Inglaterra ha sido muy buena conmigo y estoy orgulloso de haber nacido bajo la bandera británica". Entre las cantidades donadas se encuentran 2.000 libras para el piloto Hugh Bailey, descrito como el que salvó la vida del escritor Stanger, noruego, en la segunda guerra mundial.

El testamento solicita que Bailey pilote el avión que debe lanzar las cenizas sobre la erica de Cotswold, que guarda en diversas modalidades de trabajo de los distintos cantones de la Federación.

Lanzamiento de un nuevo satélite de la serie Cosmos

MOSCÚ, 27. (Efe).— La URSS ha lanzado hoy el número 435 de la serie de satélites artificiales tipo Cosmos, de acuerdo con el programa anunciado. El Cosmos 435 ha sido colocado en una órbita de 505 kms. de apogeo, 262 de perigeo, 71 grados de inclinación respecto al Ecuador y 971 minutos de recorrido inicial. Los aparatos encargados de continuar la investigación del espacio según programa funcionan normalmente.

El escritor donó sus ojos a un instituto médico y su dinero a diversos familiares, amigos y conocidos, entre ellos un taxista que le fue simpático. Su mayordomo hereda sus cuatro automóviles, todos sus trajes y 3.000 libras esterlinas.

Discriminación salarial en Suiza

GINEBRA, 27 (Pyresa).—La mayor parte de las mujeres suizas no perciben más que el 65 por 100 del salario de sus compañeros masculinos que desempeñan las mismas funciones, según una encuesta realizada entre mil docentes personas y cuyos resultados recoge el diario "La Tribune de Geneve". La media del salario mensual masculino se eleva a 1.807 francos, mientras que la del femenino se calcula en 1.160. La muestra fue elegida entre la población y en diversas modalidades de trabajo de los distintos cantones de la Federación.

Triunfo de Bronchú, en el Festival de Fuegos Artificiales de Knokke (Bélgica)

KNOKKE (Bélgica), 27. (Efe).— España se adjudicó ayer el primer premio en el festival internacional 1971 de fuegos artificiales que concluyó anoche en Knokke (Bélgica), en presencia del embajador de España, Jaime Alba, y de unas cincuenta mil personas. La gala española de ayer fue realizada por la casa "Bronchú" de Valencia. Entre las personalidades presentes se encontraban el Comisario General para el Turismo de Bélgica, Haulot, el Alcalde de Knokke, Matriel, así como numerosas autoridades locales. El jurado del concurso proclamó, como primer galardonado, a la Casa valenciana, seguida de los representantes alemanes, belgas, italianos y japoneses.

Funeral por Julio Fuertes

MADRID, 27 (Pyresa).— En la iglesia parroquial de San José se ha celebrado organizado por la Delegación Nacional de Prensa y Radio del Movimiento y del diario "Arriba", un solemne funeral por el alma de don Julio Fuertes Pérez, Secretario General del diario "Arriba" y colaborador de José Antonio en la época en que el periódico salió como semanario. Ofició la ceremonia el conde de la parroquia, don Julio Gascón Fernández, quien puso de relieve en la homilía que en finado era un ejemplo de hombre fiel a su ideal y a su vocación. Acompañaron a la viuda y demás familia, el Vicesecretario General del Movimiento, Sr. Valdeés Larrañaga; el Capitán General de la I Región Militar, Teniente General Sr. García-Repull; el Director General de Embajas y Actividades Turísticas, Sr. Zaragoza; en representación del Ministerio de Información y Turismo; el Subdirector General del Régimen Jurídico de la Información, don José Luis Fernández García, en representación del Director General de Prensa; el Secretario Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Manuel Salvador Morales, en representación del Delegado Nacional; y don Luis Angel de la Viuda, Director adjunto de Televisión Española.

Asimismo estuvieron presentes representaciones de los redactores de los diarios "Arriba", "Marca" el "Alcazar" y "Pueblo", de la agencia Pyresa y de los semanarios "7 Fechas" y "El Ruedo", periodistas y amigos.

México nacionalizará la industria del cobre

MEJICO, 27. (Efe).— El Gobierno mejicano anunció hoy oficialmente que nacionalizará la industria del cobre.

Ha muerto en el campamento base de la expedición, Elena de Pablo

El mismo día en que su marido, Pérez de Tudela, conquistaba la cima del Tichir-Mir

ISLAMABAD, 27. (AHH).— Elena de Pablo, de 28 años de edad, la única mujer miembro de la expedición española al Himalaya, dirigida por su esposo, César Pérez de Tudela, perdió la vida a consecuencia de una dolencia estomacal durante la escalada del Tichir Mir, según dijeron hoy en esta localidad miembros de la expedición.

La desafortunada deportista española recibió sepultura en una aislada y solitaria localidad de montaña. Su esposo, que había iniciado ya el descenso del Tichir-Mir, no llegó a tiempo de asistir a la sencilla ceremonia fúnebre. Pérez de Tudela conquistó el Tichir-Mir, junto con otros tres miembros de la expedición, patrocinada por una firma comercial española. Declaró Pérez de Tudela, que, a pesar de la desgracia que ha sufrido, intentaría escalar el próximo año el Monte Everest.

La expedición española emprenderá mañana, sábado, el regreso hacia Madrid.

Indicaron dichos montañeros españoles que la infortunada Elena de Pablo falleció en el campamento base el 16 de agosto, el mismo día en que su esposo, Pérez de Tudela, conquistaba la cima del Tichir-Mir, de 7.780 metros de altitud, en el macizo del Hindu-Kus, al oeste del Pakistán.

Norteamericanos de habla española piden ayuda a la iglesia católica

Para la construcción de su Centro Nacional en Washington

WASHINGTON, 27. (Efe).— En nombre de los 12 millones de norteamericanos de habla española

un grupo de puertorriqueños y mejicano-americanos lanzó hoy un llamamiento de ayuda a la Iglesia Católica de Estados Unidos.

El Presidente de la Coalición de Norteamericanos de Habla Española, Juan L. Soria pidió que la colecta de un domingo en todas las iglesias católicas del país sea dedicada a la construcción en Washington de un centro nacional para los hispano-parlantes.

Soria declaró que la iglesia católica debería ser la principal abogada de la causa de la población de habla española de los Estados Unidos.

Al referirse a la segregación racial que padece la población hispano-parlante de Estados Unidos, Soria insistió en que dentro de la Iglesia Católica los hispanos han tenido cuatrocientos años de igualdad. Finalmente, la coalición de los hispanos de Estados Unidos prometió dedicar al citado fin las colectas de cuatro domingos sucesivos en las iglesias católicas mejicano-americanas y puertorriqueñas de los Estados Unidos; a la Iglesia Católica norteamericana no aceptaba su petición para levantar el solicitado centro de habla española en Washington.

Llega a Moscú

Viene de la primera devoción de las visitas del Patriarca Nikodim a Roma y como nuevo paso en los contactos de conocimiento mutuo entre la iglesia ortodoxa rusa y la católica romana, que en sólo este año han incluido la visita a la U.R.S.S. de Monsiñor Agostino Casarelli, destacado negociador del Vaticano en el Este y del Cardenal Jean Willerands, enviado pontificio al interior del Patriarca de Moscú. El Padre Arrupe asistirá mañana a la liturgia de la Asunción celebrada en el calendario ortodoxo y asistirá asimismo a la apertura de curso de los seminarios ortodoxos. También está prevista una visita al monasterio ortodoxo de Sagorsk, centro histórico de la vida religiosa rusa, en el curso de la cual se cuenta con una entrevista con el Patriarca Pimen, nueva cabeza de la iglesia ortodoxa rusa.

Las negociaciones ESTE-OESTE para reducir las fuerzas militares

Es probable se reanuden a primeros de octubre

BONN, 27. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). — Hay a la vista negociaciones este-oeste sobre la llamada según la cabalística de la política internacional "M.B.F.R.", es decir "Reducción multilateral y equilibrada de fuerzas militares".

la Europa Occidental es mucho más pequeña que la del Pacto de Varsovia.

CONTAR CON LOS ALIADOS

La República Federal propone, a continuación que las dos "superpotencias" no tomen decisión alguna en materia de reducción de fuerzas sin consultar previamente a los países interesados. Este punto es importante, porque no sólo obliga a Washington a consultar a sus aliados del occidente de Europa, especialmente a la República Federal, sino también a Moscú, contar con sus aliados de la Europa Oriental, hasta ahora no hechos a tal delicadeza.

El cuarto punto se refiere al equilibrio militar en Europa, que incluso tras el acuerdo de reducción de tropas y armamentos, debe ser mantenido. Es decir: una parte no puede ser más fuerte que la otra. En el quinto punto, el Ministro alemán de Defensa sostiene la conveniencia de que la disminución de fuerzas rusas y norteamericanas en Europa sea seguida de una reducción de los ejércitos europeos.

Sin embargo dice el sexto punto cualquier reducción de efectivos militares no debe quedar limitada al territorio de la República Federal. Por lo tanto —punto octavo— Polonia y Checoslovaquia han de verse afectadas por el acuerdo de reducción.

Finalmente en el punto séptimo la República Federal se compromete desde ahora, a no aumentar la potencia militar de la Bundeswehr, o sea, del ejército federal alemán.

Lo que no desea en absoluto el Gobierno de Bonn es que un acuerdo de reducción de tropas entre Estados Unidos y la URSS quede limitado a los efectivos de los dos países firmantes, a costa de mantener el equilibrio militar con el fortalecimiento de ejércitos nacionales entre ellos de la República Federal. De haber reducción, que sea para todos. No sólo para las dos "superpotencias".

DISMINUCION, PERO ESTRATEGICA

En primer lugar, la República Federal defenderá la continuidad de la presencia norteamericana en Europa, puesto que sin fuerzas americanas en el Viejo Continente no será posible llegar a un equilibrio militar, ya que, como es sabido la Unión Soviética sólo negocia cuando ve fuerzas enfrente.

En cuanto al segundo punto, el Ministro alemán de la Defensa sostiene que la libertad de acción de los efectivos y del material en el interior del territorio afectado por el tratado ha de ser reducida al mínimo, a fin de compensar el desequilibrio entre la URSS y los Estados Unidos, que es desfavorable a la Europa Occidental, en efecto el área geográfica de

Los escándalos inmobiliarios en Francia

Parece inevitable la dimisión de oficio del diputado Andre Rives

PARIS, 27. (Del corresponsal de PYRESA, ENRIQUE LABORDE). — En el turbio asunto de la sociedad inmobiliaria "La Garantie Foncière" se encuentra comprometido el diputado U.D.R. André Rives-Henry de Lavayss, que fue presidente de la sociedad paralela que administraba los bienes de esa complicada firma. La oposición ha remachado esta situación y, de un modo insistente, ha pedido que se le retire su condición parlamentaria. Hoy, la dimisión de oficio aparece como algo inmediato e inevitable.

tivos y asesores de las diversas compañías encausadas. El asunto se complica cada vez más, pero cuando entrará en su fase más dramática será en el momento que se le retire al Diputado su condición parlamentaria y el Juez actúe en consecuencia. El partido socialista, que ha convocado una manifestación de protesta contra los escándalos

inmobiliarios para el día 21 de septiembre, se ha visto quizá un poco superado por los últimos acontecimientos. De todos modos, la temporada se abre siempre con una serie de manifestaciones de protesta. La temporada ha sido inaugurada con mucha anticipación y esto hace prever un otoño bastante agitado.

Nuevo Gabinete griego



ATENAS. — El Regente griego, general George Zoetakis (en el centro, de uniforme), y el Primer Ministro George Papadopoulos, posan con el nuevo Gabinete griego en las escaleras del edificio de la Regencia, después de la ceremonia de juramento del nuevo Gobierno. Se comenta en el país que esto supondrá una modernización del poder. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Próximas conversaciones franco-germanas sobre la crisis monetaria

Francia se mantendrá firme en su actitud de negarse a toda flotación del franco

PARIS, 27. (Pyresa). — El próximo lunes, día 30, se celebrarán en París unas conversaciones técnicas franco-germanas destinadas a puntualizar la posibilidad de una actitud común ante la crisis monetaria, así como a preparar el Consejo de Ministros de la C.E.E. que se reunirá en Bruselas el trece de septiembre, según se afirma, unas conversaciones previas, a una escala inferior, se han celebrado ya en París en el curso de esta semana.

Por lo que se refiere a la decisión japonesa, obligada por las circunstancias, de convertir el yen en moneda flotante, los pronósticos de

los especialistas estiman que el lunes podrá subir el yen, respecto al dólar, en un tres o un cinco por ciento.

En París se preguntan que si el Japón, ha accedido a las presiones norteamericanas, ¿qué hará Francia? Francia, hoy por hoy, se mantendrá firme en su actitud de negarse a toda flotación del franco. Para hacer frente a una eventual especulación se ha establecido el doble mercado de cambios, que ha dado buen resultado. Pero, si hoy día, la "descotización" del dólar se sitúa en el dos y medio por ciento, ¿qué ocurrirá si ese porcentaje desciende al siete o al ocho? El «no» francés será tratado en esas conversaciones franco-germanas del próximo lunes y, de nuevo, será considerado por los ministros de Hacienda francés y británico cuando este último llegue a París el próximo día siete, invitado por el Sr. Giscard d'Estaing, que estuvo en Londres recientemente, así como examinado en el Consejo de Ministros de la C.E.E. el día trece de septiembre. Las pruebas serán duras, porque habrá que mantener el «no» ante el grupo de los diez, que tendrá su reunión en Londres el quince de septiembre.

ponesa de dejar fluctuar el yen como «un paso hacia el realismo» y hacia la normalización del mercado financiero internacional, tras el anuncio del Presidente Nixon.

Damos la bienvenida a la decisión japonesa, ya que será un paso más real hacia el establecimiento de nuevas paridades en las monedas nacionales», añadió el Departamento de Tesoro en una declaración oficial.

EL TERCER MUNDO CADA VEZ PARTICIPA MENOS EN EL COMERCIO MUNDIAL

GINEBRA, 27 (Pyresa). — Los países del tercer mundo participan, cada vez menos, en las transacciones comerciales internacionales. Según ha manifestado el Secretario General de la UNCTAD, con sede en Ginebra, don Manuel Pérez-Guerrero. La disminución de la participación relativa de los países en desarrollo, declaró, es manifiesta. Mientras en 1960 participaba en estas transacciones el 21,3 por 100 de los países, en 1969 el porcentaje descendió al 18,1 por 100, y en 1970 el índice bajó al 17,6. El Secretario General ha denunciado asimismo la congelación del valor medio de las exportaciones del tercer mundo, degradación de los términos de intercambio, insuficiencia de asistencia financiera, inferior al 1 por 100 del producto nacional bruto de los países desarrollados y la incidencia en los países menos desarrollados de la inflación, las crisis monetarias y la integración económica europea. Estos temas serán objeto de estudio por la UNCTAD, en el mes de abril del próximo año, en la Conferencia General que se celebrará en Santiago de Chile.

REACCION NORTEAMERICANA A LA FLUCTUACION DEL YEN WASHINGTON, 27. (Efe). — El Departamento del Tesoro norteamericano calificó hoy la decisión ja-

Camón Aznar certifica la autenticidad de un cuadro del Greco

Robado en Madrid en 1,937, ha sido recuperado por el F. B. I.

NUEVA YORK, 27 (EFE). — El catedrático de arte, José Camón Aznar, eliminó hoy toda duda sobre la propiedad española de un cuadro de El Greco robado en Madrid en 1937 y recuperado por el F.B.I., hace dos meses. "He venido expresamente a Nueva York para aclarar de una vez por todas dos cosas. Que el cuadro es auténtico y que debe volver a España por pertenecer a su patrimonio artístico". Estas palabras y el resto de su

opinión como experto en arte y, particularmente, en el Greco, se incorporaron al sumario de un pleito judicial pendiente por la posesión del cuadro titulado "La Asunción de la Virgen". En presencia del Cónsul General de España, Adolfo Martín Galmero y de Ramón Hermosilla, abogado de las reales propietarias del cuadro, Camón Aznar dijo: "el cuadro es auténtico. Maravilloso. Está firmado. Lo vi por primera vez en 1934. Lo catalogué en la primera edición de mi obra sobre el Greco".

El profesor Camón Aznar, que se cidecia del proceso legal que se reanuda en un juzgado neoyorquino. El cuadro valorado extraordinariamente en unos dos millones de dólares desapareció de la residencia de las hermanas Selgas, en la casa de la calle Jorge Juan, de Madrid. Un tal labiada, periodista a la asociación socialista madrileña, que se había incautado del inmueble, lo hurto y lo expidió a Méjico. La pista se perdió durante muchos años. Las denuncias de la policía española a través de la "Interpol" consiguieron localizar la obra en Nueva York el pasado junio. Cuando todo parecía acabado y el F.B.I. se dispuso a entregar la obra de arte a España a través del Departamento de Estado y una señora apodada en Washington argumentó judicialmente a McMillan un argumento que el cuadro era suyo y el procedimiento administrativo debió detenerse.

Identificación de España e Iberoamérica por un nuevo régimen del mar

Termina en Ginebra la reunión de la ONU sobre los fondos marinos

GINEBRA, 27 (Del corresponsal de PYRESA, Juan Fernández). — "España y los países latinoamericanos están muy bien identificados", ha declarado el Sr. Galindo Pohl, representante de El Salvador y presidente de la Subcomisión II, uno de los tres grupos de trabajo de la Comisión de las Naciones Unidas sobre los Fondos Marinos, cuya sesión de verano ha finalizado hoy en Ginebra. "Una propuesta —dijo a continuación el Sr. Galindo Pohl— ha sido recientemente coprocurada por 14 países incluyendo a España. Es un signo halagador para nosotros el ir de la mano de España por un nuevo régimen del mar". En el transcurso de una entrevista, manifestó el Sr. Galindo Pohl que existe en gran medida un frente común latinoamericano en asuntos marítimos, aunque para más exacto hablar de un frente común mayoritario "puesto que existen, inclusive, diferencias en cuanto a las jurisdicciones nacionales y entre los mismos nueve firmantes de la declaración de Montevideo. Pero hay un indiscutible común denominador en lo referente a las jurisdicciones económicas, más allá de las jurisdicciones nacionales".

clausum". De todas maneras, la libertad de alta mar no puede ir en beneficio exclusivo de los países poderosos".

La Comisión de los Fondos Marinos terminó su sesión de verano tras varias semanas de incesante trabajo, llevado a cabo en el seno de tres subcomisiones con vistas a la elaboración de un régimen internacional aplicable a las zonas marítimas que no caen dentro de la jurisdicción nacional y también a la revisión general de todo el derecho del mar, que implica la adaptación de las antiguas normas concernientes al mar territorial, la zona contigua, la meseta continental, etc., e incluso la formulación de nuevas normas para proteger los océanos de la contaminación y asegurar una más justa distribución de las riquezas del medio marino. La Subcomisión I se ocupaba del régimen internacional. La Subcomisión II, cuyo Presidente es el Sr. Galindo Pohl, preparó una lista de temas que figurarán en el orden del día de la conferencia.

sobre el derecho del mar, que ha sido convocada por la Asamblea General de la ONU para el año 1973. La Subcomisión III examinó el problema de la contaminación y cuestiones relacionadas con la investigación científica del mar.

Existen muchas divergencias en lo que se refiere a la extensión de las aguas territoriales, siendo algunos miembros de la Comisión de los Fondos Marinos partidarios de las 200 millas y otros de las 10 millas. El primer grupo está integrado por las naciones de Iberoamérica. El Presidente de la Comisión de los Fondos Marinos, dijo que estas aparentes contradicciones podrían desvanecerse si no exigiera que las 200 millas fuesen consideradas mar territorial. Ello dejaría la puerta abierta a un compromiso satisfactorio para todos.

Los progresos alcanzados en el curso de la sesión que acaba de terminar serán sometidos al examen de la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas.

El Parlamento iberoamericano recomienda la enseñanza de español en Brasil

CARACAS, 27 (Efe). — "Propiciar la enseñanza del idioma portugués en todos los países latinoamericanos y de la del idioma español en el Brasil, a nivel de secundaria", aprobó hoy el Parlamento latinoamericano en su penúltima reunión plenaria.

La proposición fue presentada por la Comisión del Integración Cultural y de Educación del Parlamento latinoamericano, tras una moción del diputado brasileño Nui Carneiro.

El parlamentario brasileño manifestó que "es injusto que el idioma de mi país, que tiene 95 millones de habitantes, no se enseñe en los liceos de los países latinoamericanos y en cambio se le dé preferencia a, inglés y al francés".

Finalmente, Carneiro puntualizó que la enseñanza del español en el Brasil, a nivel secundario y universitario, "deberá tener carácter obligatorio", lo mismo que la enseñanza del portugués en los demás países latinoamericanos.



—Yo diría que sufre usted un complejo de inferioridad.